

Montagehandleiding Hoekopstelling met draaideur(en)
Instructions de montage La unité d'angle avec porte(s) battente(s)

Raffito®



LEES VOORDAT U START MET DE INSTALLATIE EERST DEZE HANDLEIDING GOED DOOR

- Lees voordat u start met de installatie eerst deze handleiding goed door
- Voor correcte montage en behoud van de garantie dient u alleen de officiële handleiding te volgen

Deze handleiding beschrijft de installatie van een hoekopstelling met draaideur(en) en eventueel bovenlicht.

CONTROLE

Controleer of het geleverde product compleet en onbeschadigd is:

A. Draaideur actief (links- of rechtsdraaiend, afhankelijk van bestelling)

B. Deurkozijn

- 1x Kozijn bovendorpel – met of zonder flens
- 1x Kozijn zijstijl links – met of zonder flens, scharnieren of rolslot
- 1x Kozijn zijstijl rechts – met of zonder flens, scharnieren of rolslot
- 1x Montage set (inhoud afhankelijk van type opstelling)
- 1x Montagehoeken set:
 - 4x montagehoek
 - 16x schroef 3.9x9.5 mm
- 3x Rubber afsluitprofiel

C. Zijlicht (aantal afhankelijk van maatwerk order)

- 1x Zijlicht
- 1x Koppelprofiel
- 1x Montage set:
 - 12x schroef 3,9x13 mm
 - 2x zeskantbout M5 x 20 mm
 - 2x zeskantbout M5 x 25 mm
 - 2x zeskantbout M5 x 30 mm
 - 2x zeskantbout M5 x 35 mm

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVEC ATTENTION AVANT D'ENTREPRENDRE L'INSTALLATION.

- Veuillez lire ce manuel d'utilisation avec attention avant d'entreprendre l'installation.
- Pour un montage correct et le maintien de la garantie, veuillez suivre uniquement le mode d'emploi officiel

Ce manuel décrit l'installation d'une unité d'angle avec porte(s) battante(s) et éventuellement éclairage vertical.

CONTRÔLE

Vérifiez que le produit livré est complet et non endommagé :

A. Porte battante active (à gauche ou à droite, selon la commande)

B. Cadre de la porte

- 1x Linteau de cadre - avec ou sans bride
- 1x Cadre latéral gauche - avec ou sans bride, charnières ou serrure à rouleau
- 1x Cadre latéral droit - avec ou sans bride, charnières ou serrure à rouleaux
- 1x Kit de montage (le contenu dépend du type d'installation)
- 1x Jeu d'angles de montage :
 - a. 4x angle de montage
 - b. 16x vis 3.9x9.5 mm
- 3x Profil d'extrémité en caoutchouc

C. Éclairage latéral (le nombre dépend de la commande personnalisée)

- 1x latérale
- 1x Profil d'accouplement
- 1x Kit de montage :
 - 12x vis 3.9x13 mm
 - 2x boulon hexagonal M5 x 20 mm
 - 2x boulon hexagonal M5 x 25 mm
 - 2x boulon hexagonal M5 x 30 mm
 - 2x boulon hexagonal M5 x 35 mm

D. Montagekader (afhankelijk van maatwerk order)

1. 1x Montageprofiel + afdekprofiel rechtsvoor onder
2. 1x Montageprofiel + afdekprofiel linksvoor onder
3. 1x Montageprofiel + afdekprofiel achter onder
4. 1x Montageprofiel + afdekprofiel voor boven
5. 1x Montageprofiel + afdekprofiel achter boven
6. 2x Montageprofiel + afdekprofiel op de muur

E. Hoekverbinding

1. 1x Hoek verbindingsprofiel
2. 1x Afdekprofiel hoekverbinding
3. 1x Montage set
 - a. 10x schroef 3,9x13mm

F. Handgrepen (type en aantal afhankelijk van maatwerk order)

Optioneel (afhankelijk van de bestelde uitvoering):

G. Draaideur passief (links- of rechtsdraaiend voor dubbele deur)

1. 1x Draaideur
2. 1x Afdekplaatje om te schroeven (t.b.v. gat kantschuifslot)
3. 1x Afdekplaatje om te plakken (t.b.v. gat kantschuifslot)

H. Bovenlicht

1. 1x Bovenlicht
2. 1x Koppelprofiel
3. 1x Montage set
 - a. 4x schroef 3,9x13mm

D. Cadre de montage (selon la commande personnalisée)

1. 1x Profil de montage + profil de recouvrement, droite, bas
2. 1x Profil de montage + profil de recouvrement, bord inférieur gauche
3. 1x Profil de montage + profil de couverture arrière sous
4. 1x Profil d'assemblage + profil de recouvrement pour le dessus
5. 1x Profil d'assemblage + profil de couverture arrière ci-dessus
6. 2x Profil de montage + profil de recouvrement sur le mur

E. Raccordement d'angle

1. 1x Profil d'assemblage d'angle
2. 1x Raccordement d'angle du profil de couverture
3. 1x Kit de montage
 - a. 10x vis 3,9x13mm

F. Poignées (type et nombre selon la commande personnalisée)

En option (selon la version commandée) :

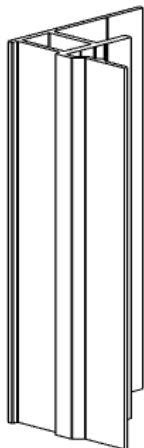
G. Porte battante passive (ouverture à gauche ou à droite pour les portes doubles)

1. 1x porte battante
2. 1x Plaque de recouvrement à visser (pour le trou de verrouillage du bord)
3. 1x Plaque de recouvrement à coller (pour le trou de la fermeture du bord)

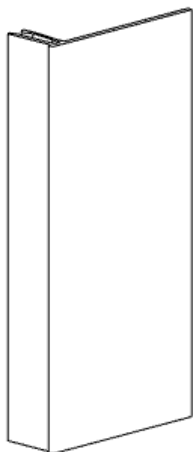
H. Éclairage vertical

1. 1x Éclairage vertical
2. 1x Profil d'accouplement
3. 1x Kit de montage
 - a. 4x vis 3,9x13mm

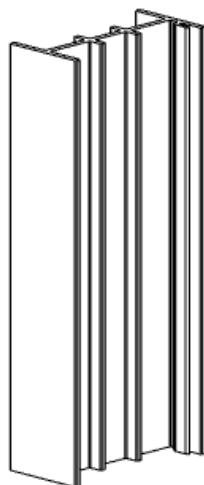
Montageprofiel (D)
Profil de montage (D)



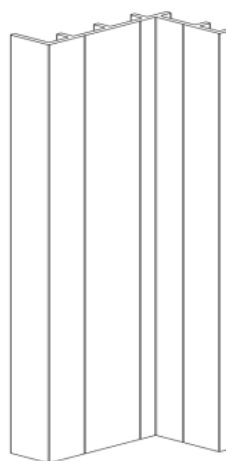
Afdekprofiel (D)
Profil de recouvrement (D)



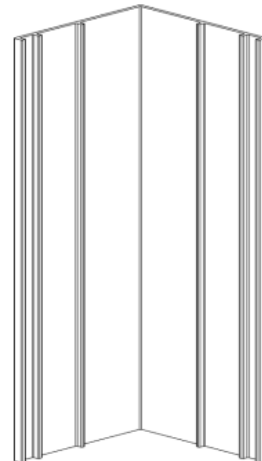
Koppelprofiel (C2 & H2)
Profil d'accouplement (C2 & H2)



Hoekverbindingsprofiel (E1)
Profil de raccordement d'angle (E1)



Hoek afdekprofiel (E2)
Profil de recouvrement d'angle (E2)



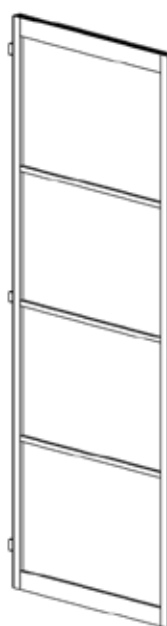
Zijlicht (C)
Éclairage latéral (C)



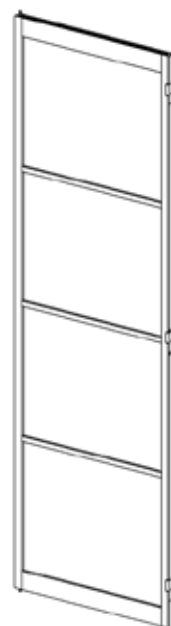
Deurkozijn (B)
Cadre de porte (B)



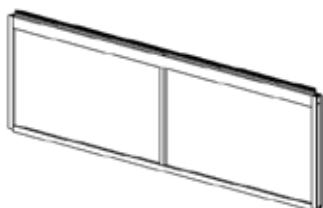
Actieve deur (A)
Porte active (A)



Passieve deur (G) (kantslot)
Porte passive (G)
(verrouillage du bord)



Bovenlicht (H)
Projecteur (H)



Montagehoek
Angle de montage



Schroef 3,9x9,5mm
Vis 3,9x9,5mm



Rubber afsluitprofiel
Profil d'étanchéité en caoutchouc



Beugel- of Bargreep
Support ou poignée de barre



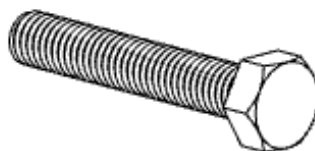
Schroef 3,9x19mm
Vis 3,9x19mm



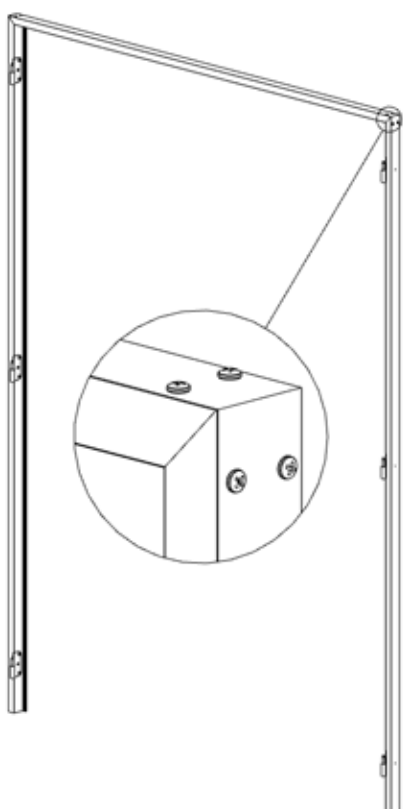
Schroef 3,9x13mm
Vis 3,9x13mm



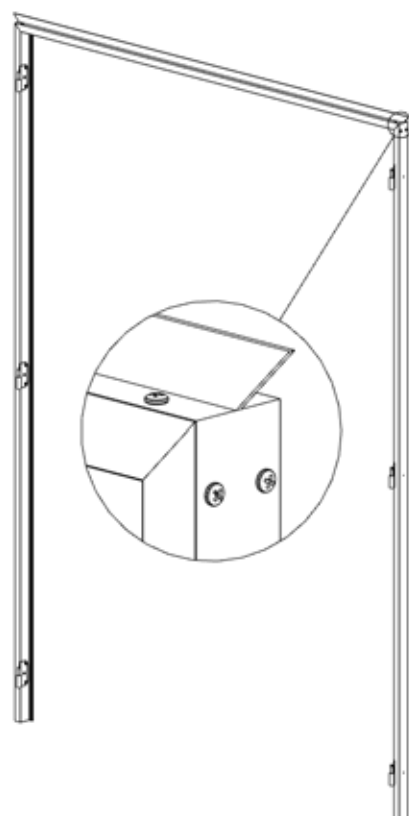
Zeskantbout M5
Vis hexagonale M5



Kozijn zonder flenzen voor bovenlicht
Cadre sans brides pour l'éclairage vertical



Kozijn met flens boven zonder bovenlicht
Cadre de fenêtre avec bride supérieure sans éclairage vertical



MONTEREN KOZIJN

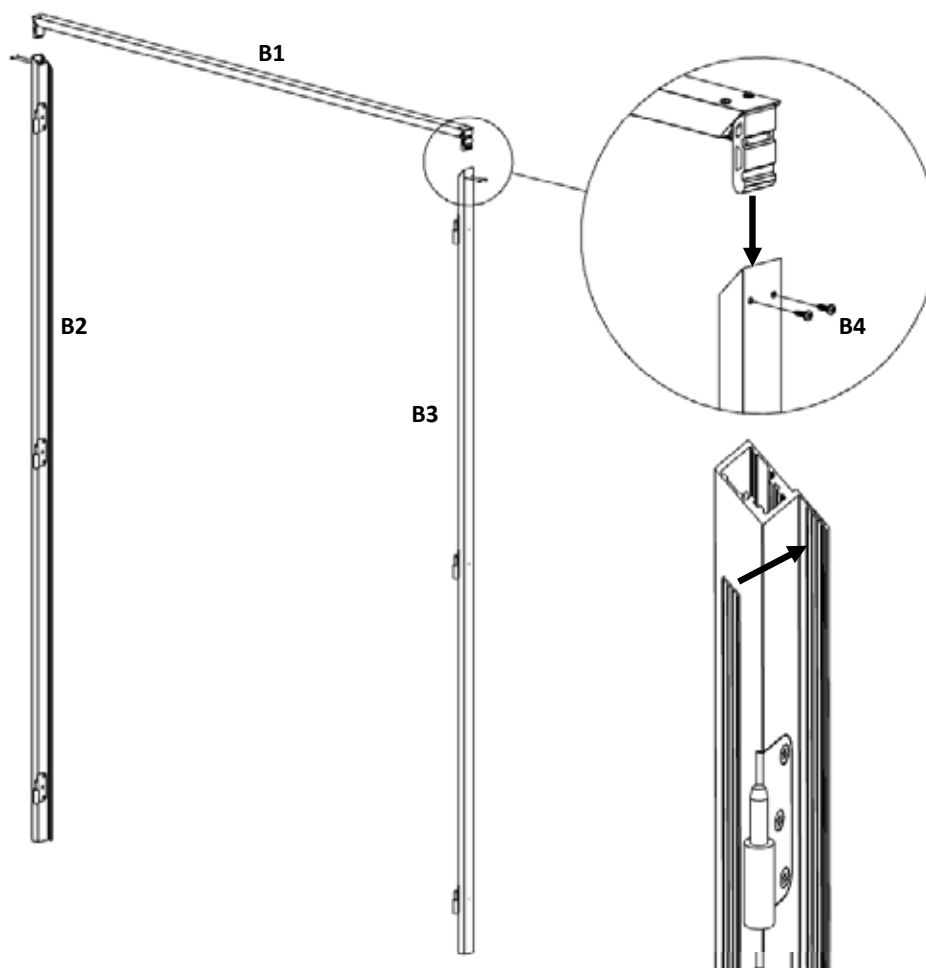
INSTALLATIE

Benodigd gereedschap:

- Afkortzaag (geschikt voor aluminium)
- Boormachine
- Metaalboor Ø3 mm
- (Steen)boor Ø10 mm (alleen bij dubbele deur)
- Boor voor pluggen in vloer, plafond en muren
- Kruiskop schroevendraaier (PH2)
- Inbussleutel 2.5mm
- Platte schroevendraaier (5 mm)
- Lange waterpas / rij
- Rolmaat of afstandslaser
- Kruislijnlaser
- Pen / potlood
- Hamer en aanslagblokje

Voer de installatie uit met 2 personen. Gebruik een kruislijnlaser en lange waterpas.

1. Stel het kozijn samen door de linker- (**B2**) en rechter stijl (**B3**) op de bovendorpel (**B1**) van het kozijn te schuiven. Bevestig de hoeken met schroeven 3,9x13 mm (**B4**). En plak het rubber afsluitprofiel (**B6**) rondom in het kozijn. Snij het rubber profiel in verstek op de hoeken.



MONTAGE DU CADRE

INSTALLATION

Outils nécessaires :

- Tronçonneuse (adaptée à l'aluminium)
- Perceuse
- Foret à métal Ø3 mm
- Perçage (pierre) Ø10 mm (uniquement pour porte double)
- Foret pour chevilles dans les sols, les plafonds et les murs
- Tournevis Phillips (PH2)
- Clé Allen 2,5 mm
- Tournevis plat (5 mm)
- Niveau à bulle long / rangée
- Mètre ruban ou laser de distance
- Laser à ligne croisée
- Stylo / crayon
- Marteau et bloc de frappe

Effectuer l'installation avec 2 personnes. Utiliser un laser à lignes croisées et un long niveau à bulle.

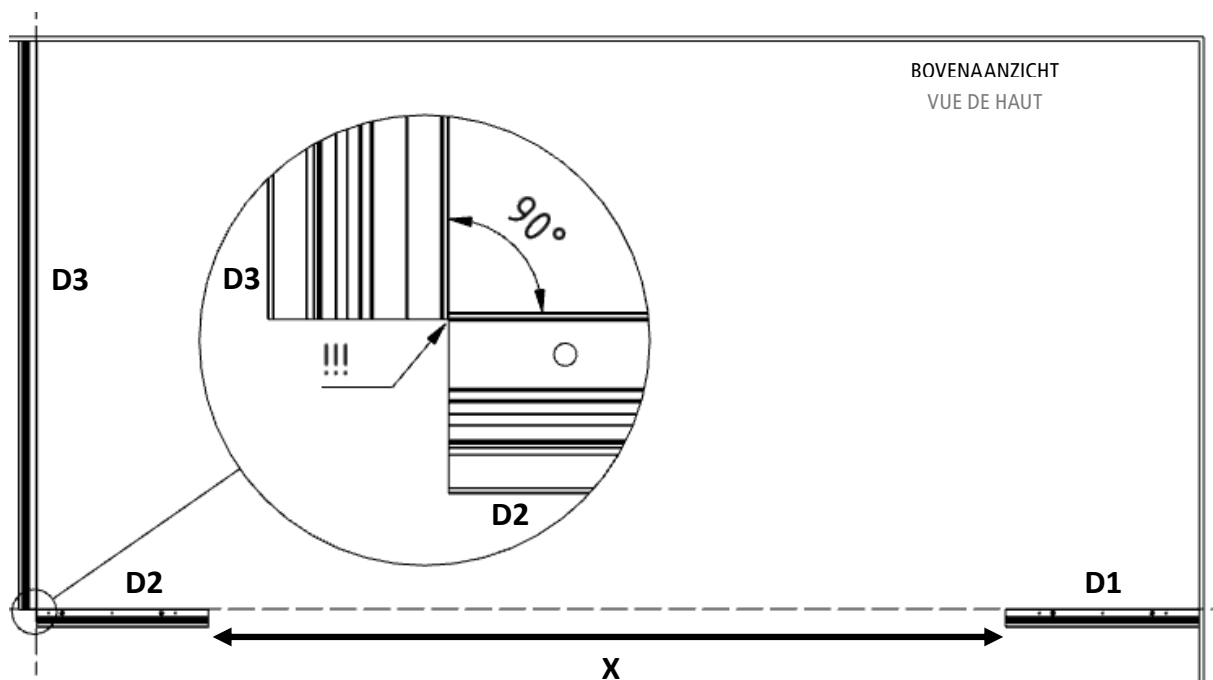
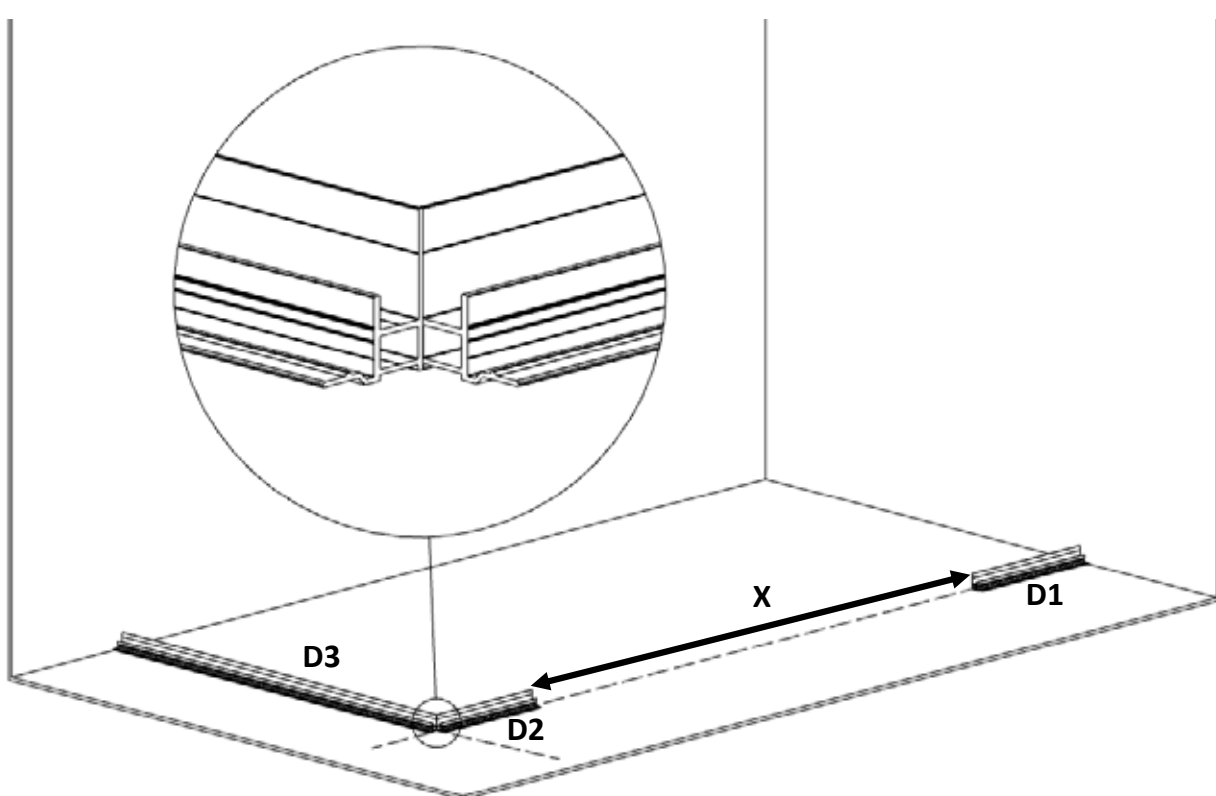
1. Assemblez le cadre en faisant glisser les montants gauche (**B2**) et droit (**B3**) sur le linteau (**B1**) du cadre. Fixez les coins avec des vis 3,9x13 mm (**B4**). Et collez le profil d'étanchéité en caoutchouc (**B6**) tout autour dans le cadre. Coupez le profil en caoutchouc en onglet dans les coins.

2. Selecteer de reeds op maat gezaagde montageprofielen **D1**, **D2** en **D3** voorzien van M5 draadbussen en leg ze neer conform onderstaande tekeningen. De afstand **X** tussen montageprofielen **D1** en **D2** moet exact de breedte van het deurkozijn + 30 mm bedragen.

Gebruik een kruislijnlaser om de montageprofielen nauwkeurig en loodrecht te kunnen positioneren op de grond, plafond en de muur. Afwijkingen die ontstaan zonder gebruik van een kruislijnlaser vallen niet onder de garantie.

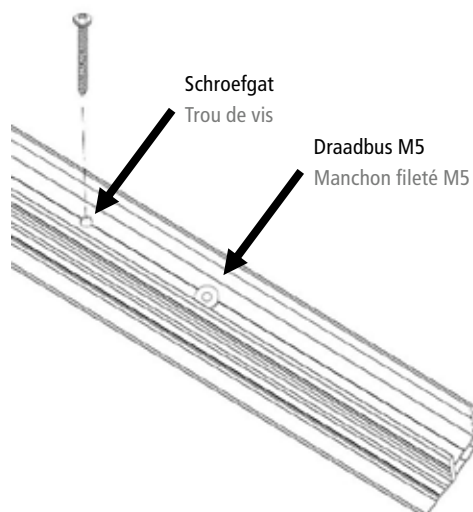
2. Sélectionnez les profils de montage **D1**, **D2** et **D3** déjà découpés sur mesure avec des manchons filetés M5 et disposez-les selon les dessins ci-dessous. La distance **X** entre les profils de montage **D1** et **D2** doit être exactement égale à la largeur du cadre de la porte + 30 mm.

Utilisez un laser à lignes croisées pour positionner les profils de montage avec précision et verticalement sur le sol, le plafond et le mur. Les déviations qui se produisent sans l'utilisation d'un laser à lignes croisées ne sont pas couvertes par la garantie.



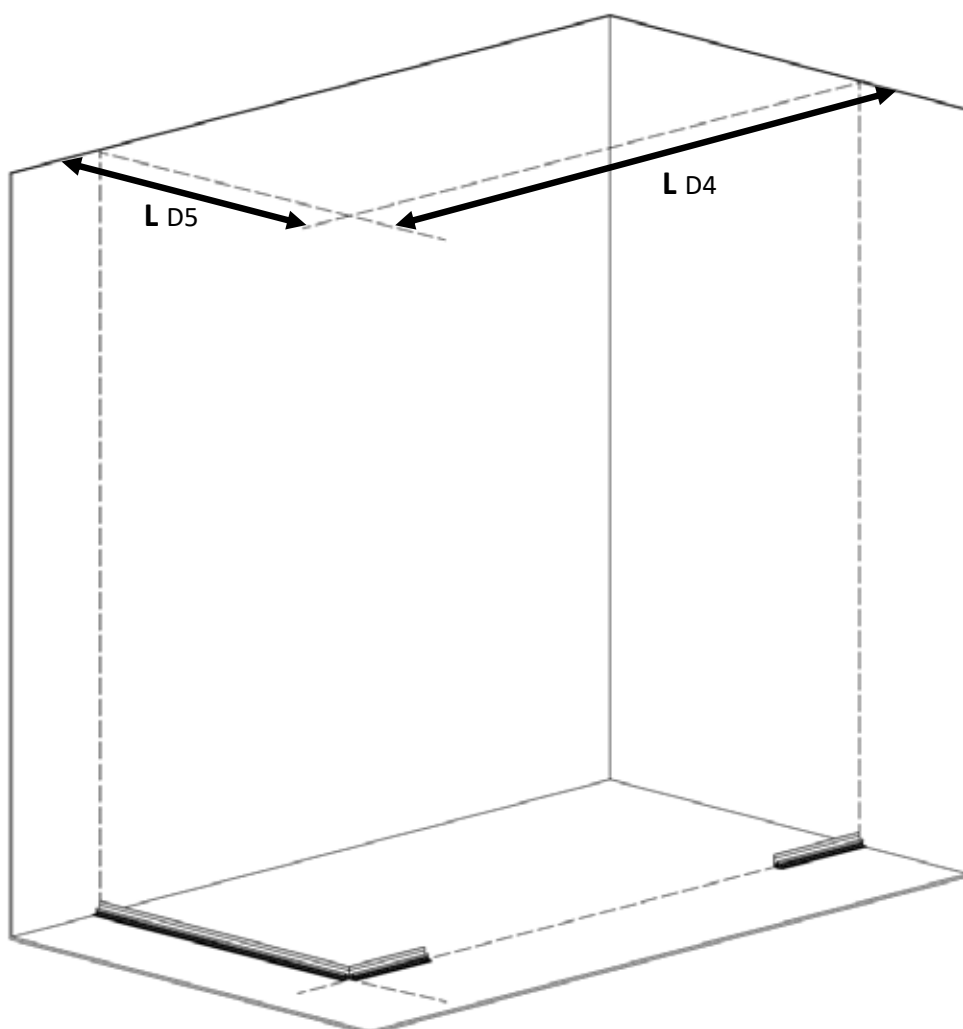
3. Schroef de montageprofielen op grond met schroeven en pluggen (niet bijgeleverd):
- neem **ALLE** gaten in het montageprofiel over op de vloer
 - boor gaten in de vloer (diameter afhankelijk van de gekozen pluggen) op de gemarkeerde posities
 - **LET OP PLAATS VAN LEIDINGEN IN DE VLOER!**

3. Vissez les profils de montage au sol à l'aide de vis et de chevilles (non fournies) :
- transférer **TOUS** les trous du profil d'assemblage au sol
 - percer des trous dans le sol (diamètre en fonction des chevilles choisies) aux endroits marqués
 - **FAITES ATTENTION À LA POSITION DES TUYAUX DANS LE SOL !**



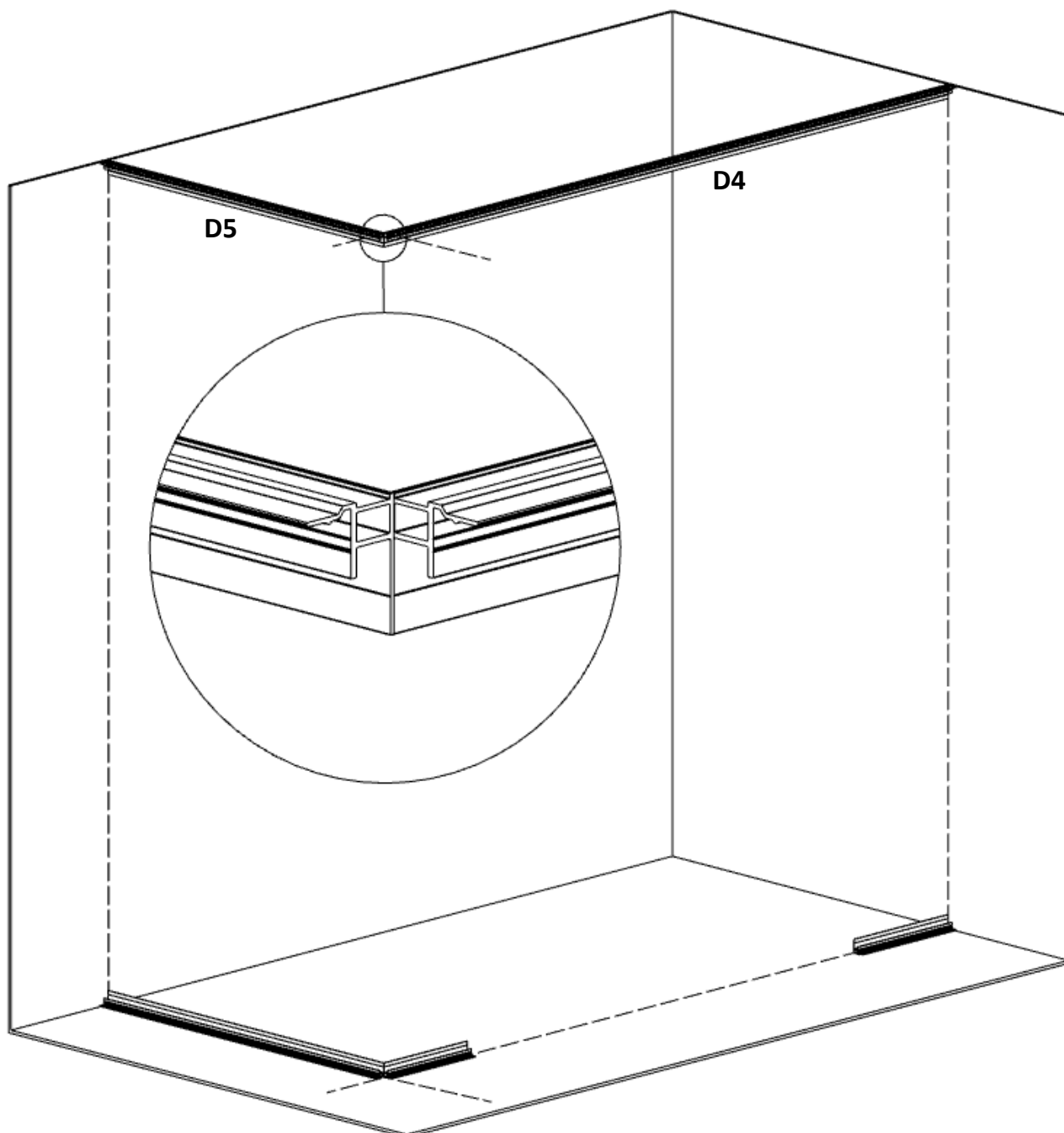
4. Bepaal de lengtes van de montageprofielen **D4** en **D5** op het plafond met behulp van een kruislijnlasers en zaag ze op maat.

4. Déterminez les longueurs des profils de montage **D4** et **D5** au plafond à l'aide d'un laser à lignes croisées et découpez-les à la taille voulue.



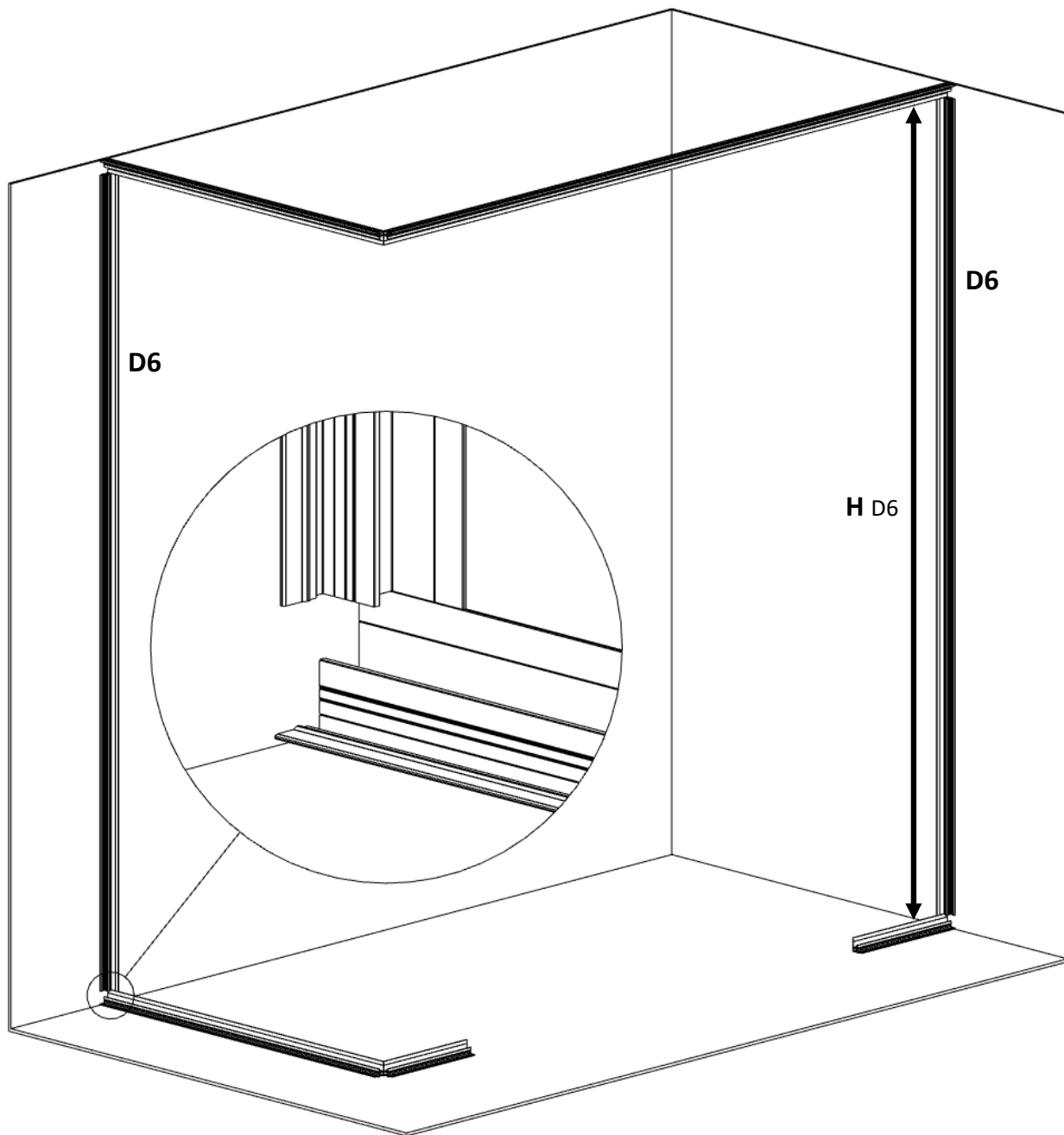
5. Schroef de montageprofielen **D4** en **D5** op het plafond met schroeven en pluggen (niet bijgeleverd):
- neem **ALLE** gaten in het montageprofiel over op het plafond
 - boor gaten in het plafond (diameter afhankelijk van de gekozen pluggen) op de gemarkeerde posities
 - **LET OP PLAATS VAN LEIDINGEN IN HET PLAFOND!**

5. Vissez les profils de montage **D4** et **D5** au plafond à l'aide de vis et de chevilles (non fournies) :
- transférer **TOUS** les trous du profil de montage au plafond
 - Percez des trous dans le plafond (le diamètre dépend des chevilles choisies) aux endroits marqués.
 - **ATTENTION A LA POSITION DES TUYAUX DANS LE PLAFOND !**



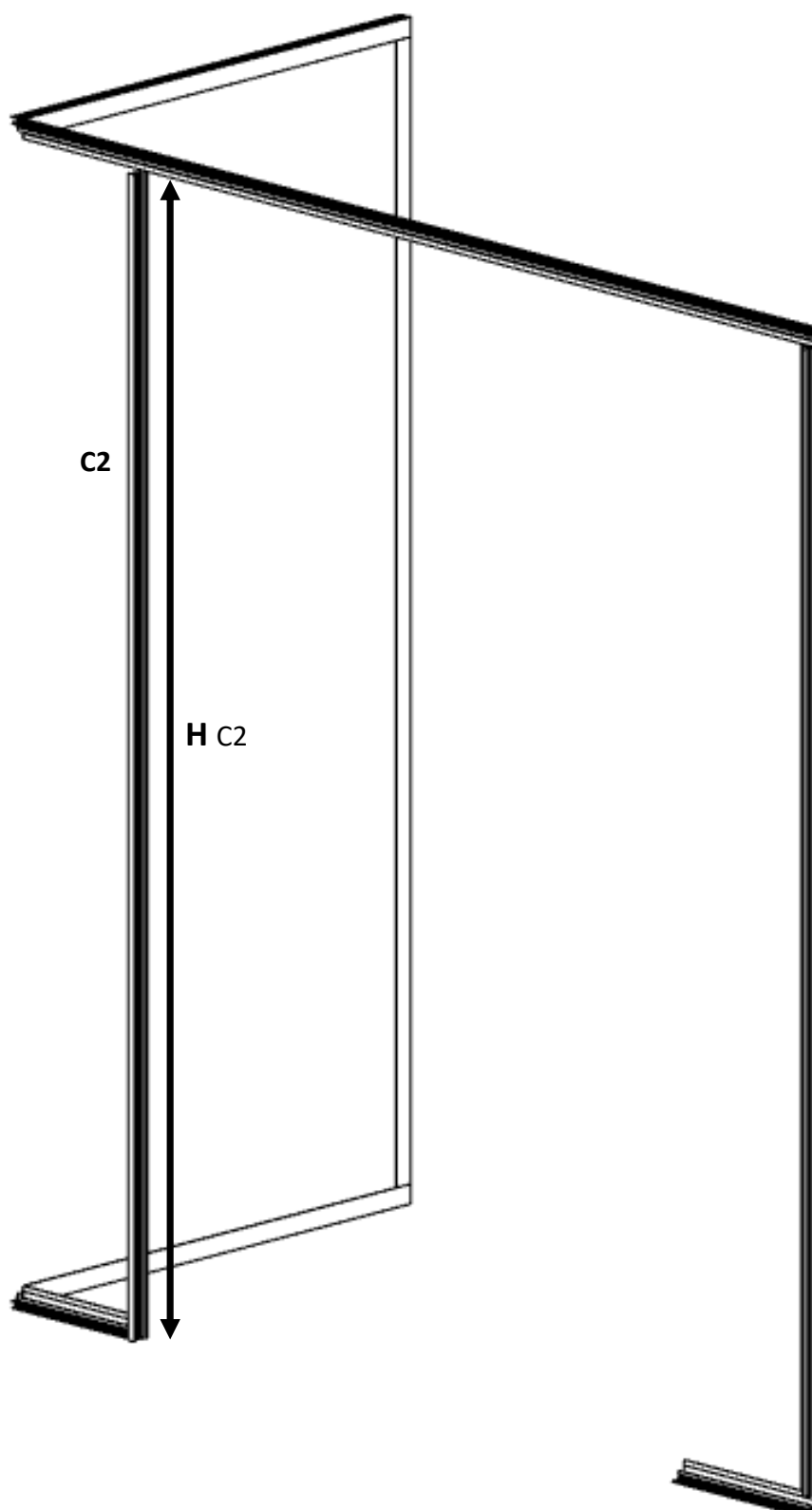
6. Meet de lengtes van de twee montageprofielen **D6** op tussen de profielen op de grond en het plafond en zaag deze op deze lengte. Schroef ze vervolgens vast op de muur.

6. Mesurez la longueur des deux profils de montage **D6** entre les profils au sol et au plafond et sciez-les à cette longueur. Ensuite, vissez-les au mur.



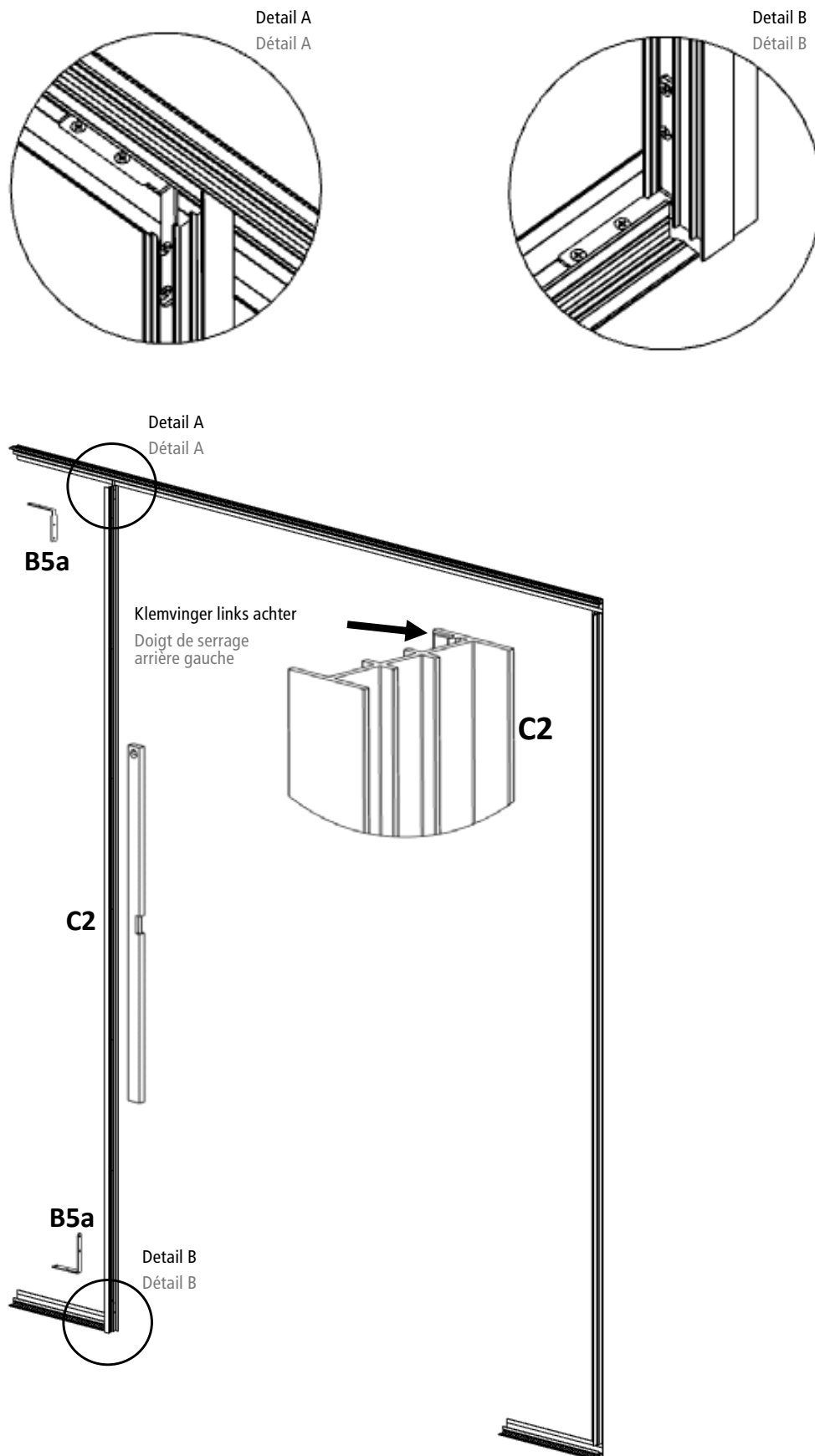
7. Meet de hoogte van koppelprofiel **C2** van grond tot aan montageprofiel op het plafond en zaag het koppelprofiel op deze lengte.

7. Mesurez la hauteur du profil de raccordement **C2** entre le sol et le profil de montage au plafond et coupez le profil de raccordement à cette longueur.



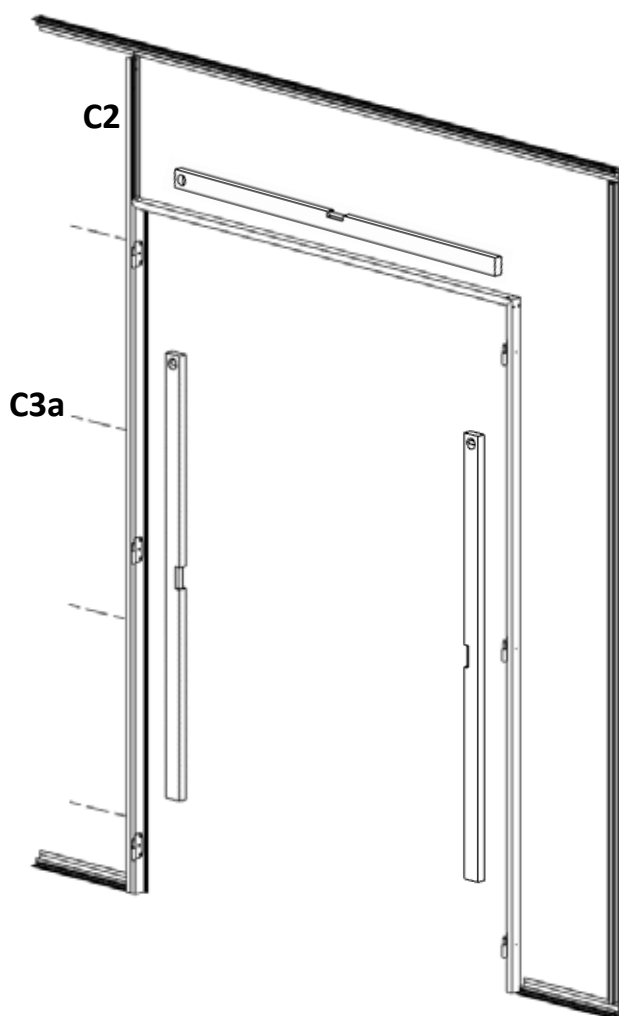
8. Stel het koppelprofiel **C2** waterpas en schroef deze vast op de horizontale montageprofielen met twee montagehoeken **B5a** en schroeven 3,9x9,5mm **B5b**. Boor schroefgaten voor met een 3mm boor.

8. Mettez à niveau le profil de raccordement **C2** et vissez-le sur les profils de montage horizontaux à l'aide de deux cornières de montage **B5a** et de vis 3,9x9,5mm **B5b**. Pré-percez les trous de vis avec un foret de 3mm.



PLAATSEN DEURKOZIJN

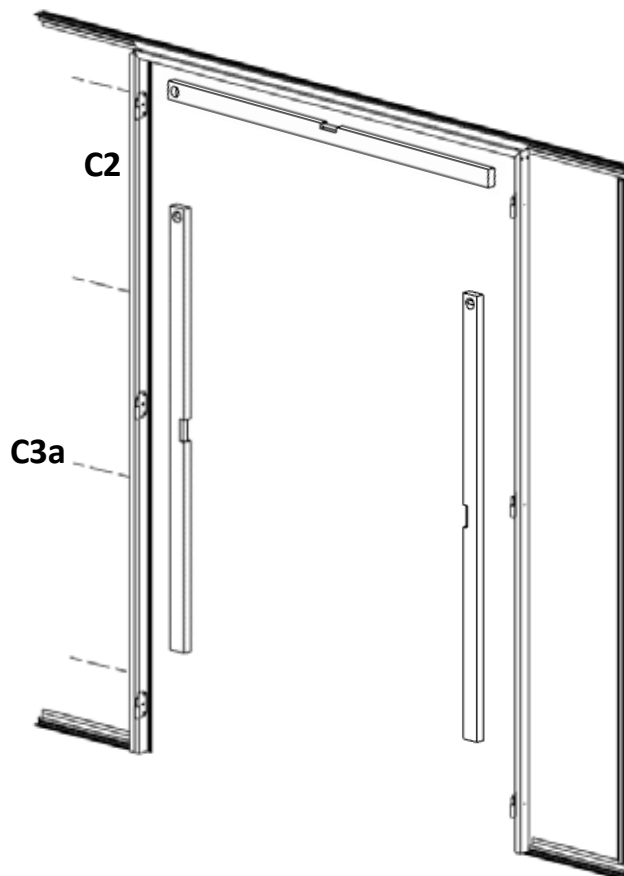
9. Schuif het samengestelde kozijn in het koppelprofiel. Zorg dat de zijkanten en bovenkant van het kozijn waterpas staan (vul indien nodig de laagst gelegen kozijnstijl aan de onderkant tijdelijk uit).
10. Boor door de gaten in het koppelprofiel gaten van 3mm in de zijstijl van het kozijn. Zorg dat de onderkant van de zijstijl van het kozijn op de grond of uitvulplaatje rust.
11. Schroef het koppelprofiel **C2** vast op het kozijn met schroeven 3,9x13mm **C3a**.



Kozijn MET bovenlicht
Cadre de fenêtre AVEC éclairage vertical

PLACER UN CADRE DE PORTE

9. Faites glisser le cadre assemblé dans le profil de raccordement. Assurez-vous que les côtés et le haut du cadre sont de niveau (si nécessaire, comblez temporairement le pilier le plus bas du cadre).
10. Percez des trous de 3 mm à travers les trous du profil de raccordement dans le montant latéral du cadre. Assurez-vous que la partie inférieure du montant latéral du cadre repose sur le sol ou sur la plaque de remplissage.
11. Vissez le profil de raccordement **C2** au cadre à l'aide des vis 3,9x13mm **C3a**.



Kozijn ZONDER bovenlicht
Cadre de fenêtre SANS éclairage vertical

Bij een opstelling met bovenlicht ga verder met stap 12.

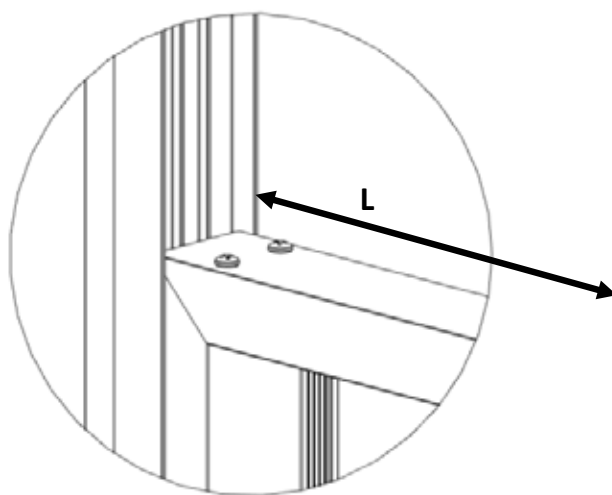
Pour un arrangement avec éclairage vertical, passez à l'étape 12.

Bij een opstelling zonder bovenlicht ga verder met stap 16.

Dans le cas d'un arrangement sans éclairage vertical, passez à l'étape 16.

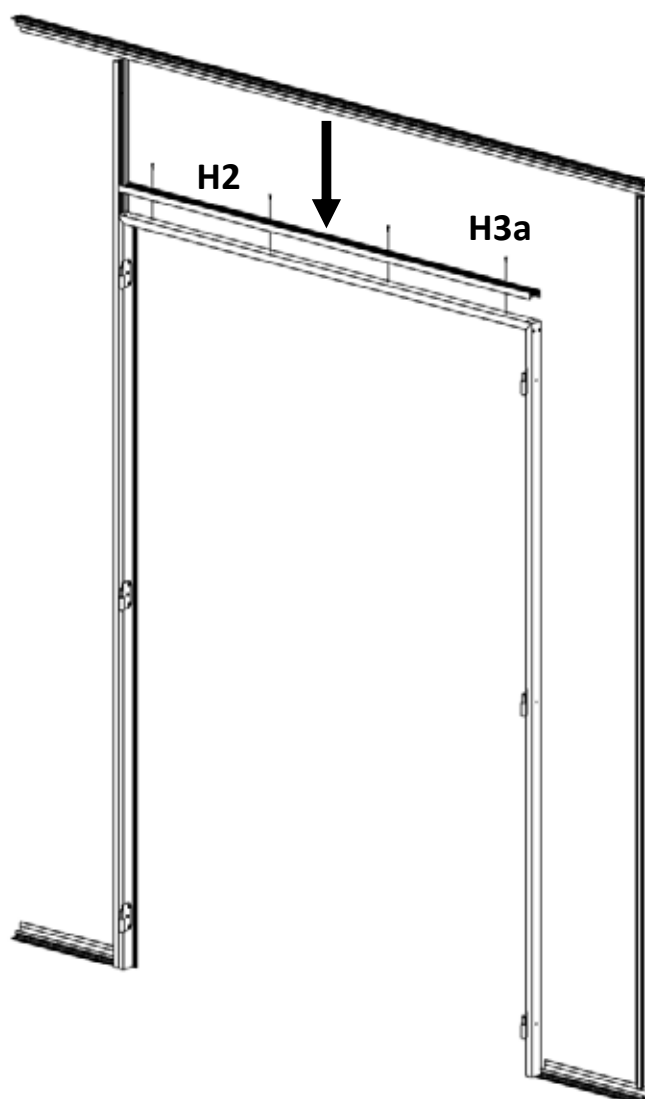
12. Meet langs de bovenzijde van het kozijn de afstand L tussen de buitenkant het koppelprofiel en het einde van het kozijn rechts. Zaag het koppelprofiel (H2) op de gemeten lengte **L - 6mm**.

12. Mesurez la distance L entre l'extérieur du profil de raccordement et l'extrémité du cadre à droite, le long de la partie supérieure du cadre. Sciez le profil de raccordement (H2) à la longueur mesurée **L - 6mm**.



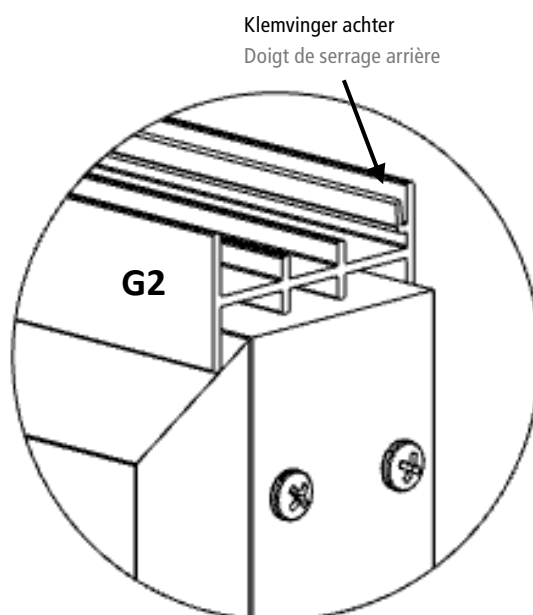
PLAATSEN BOVENLICHT

13. Plaats het koppelprofiel (**H2**) bovenop het kozijn. Zorg hierbij dat de klemvinger (binnenin het koppelprofiel) aan de achterzijde zit en zichtbaar is.
14. Boor gaten Ø3 mm door het koppelprofiel in de bovenzijde van het kozijn. Monteer het koppelprofiel met schroeven 3,9x13 mm (**H3a**).



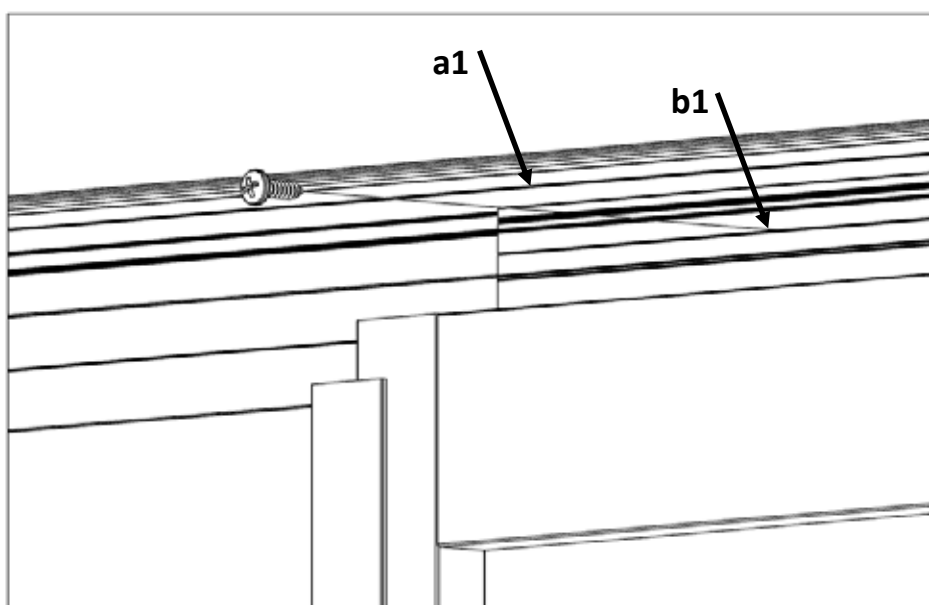
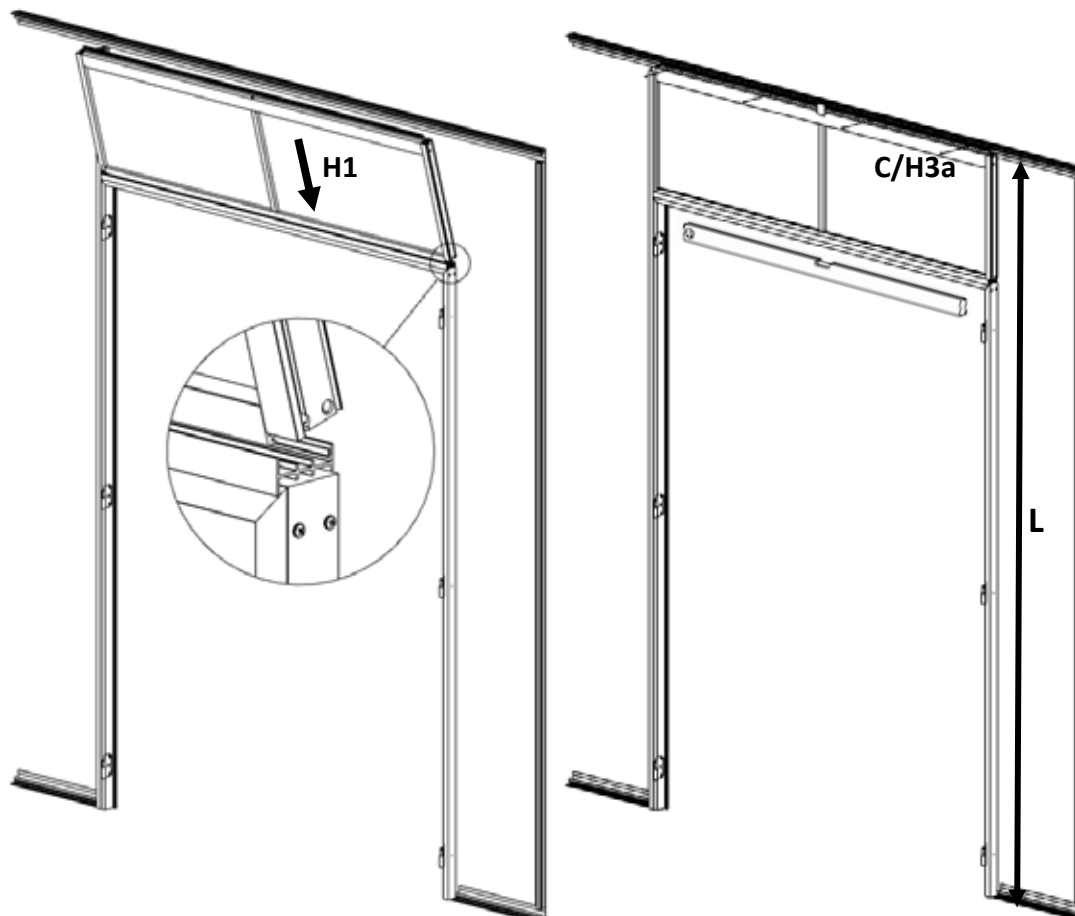
PLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE VERTICAL

13. Placez le profil de raccordement (**H2**) sur le dessus du cadre. Assurez-vous que le doigt de serrage (à l'intérieur du profil de raccordement) est à l'arrière et visible.
14. Percez des trous de Ø3 mm à travers le profil de raccordement dans la partie supérieure du cadre. Monter le profil de raccordement avec les vis 3,9x13 mm (**H3a**).

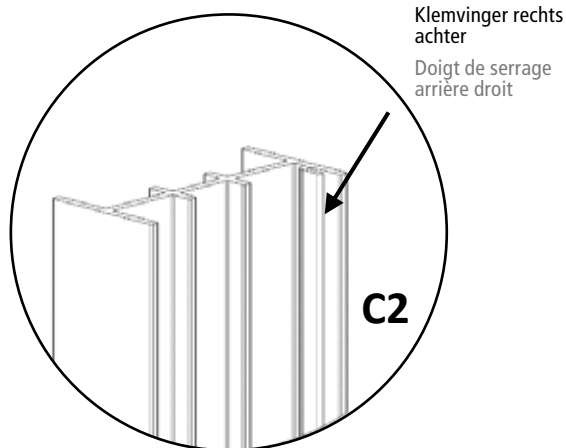
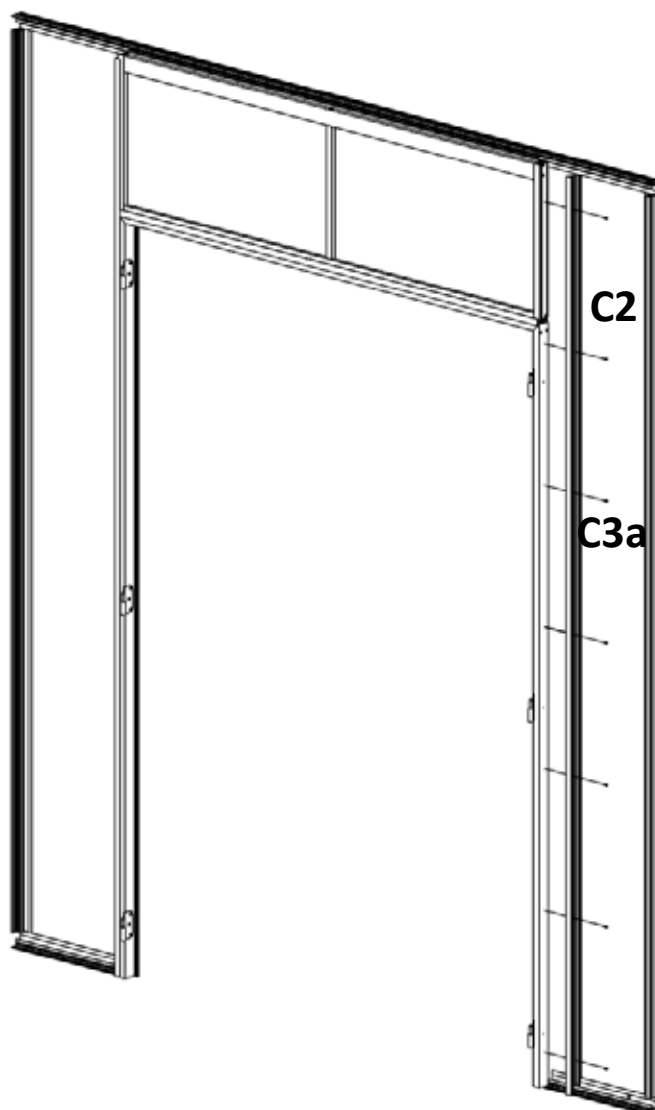


15. Plaats het bovenlicht in het koppelprofiel (midden uitgelijnd met het kozijn) en borg de bovenzijde tijdelijk met het korte reststukje afdekprofiel.

15. Placez l'éclairage vertical dans le profil de raccordement (centré sur le cadre) et fixez provisoirement le bord supérieur avec le court morceau de profil de recouvrement restant.

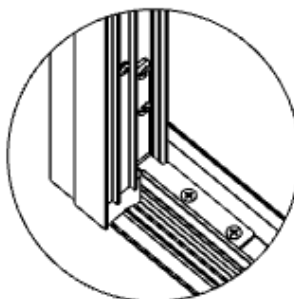
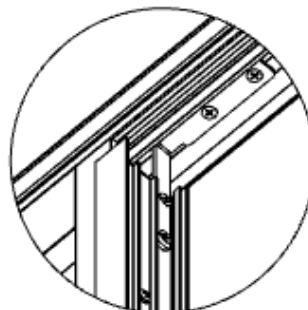


16. Bevestig het bovenlicht of kozijn tegen het montageprofiel met schroeven 3,9x13 mm (voorboren met Ø3 mm). Bepaal aan de hand van de nog zichtbare referentielijn op het montageprofiel de hoogte positionering van de schroef (bovenstaand voorbeeld: a1 is zichtbaar dus schroeven in b1). **Zorg dat bovenkant kozijn waterpas is.**
 17. Verwijder na montage het korte stukje afdekprofiel.
 18. Meet de afstand L (langs het kozijn) van de vloer tot aan de onderzijde van het bovenste montageprofiel. Zaag het koppelprofiel **C2** exact op deze maat.
 19. Plaats het koppelprofiel **C2** (let op de zijde van de klemvinger) op de stijl van het kozijn en eventueel het bovenlicht.
 20. Boor door de gaten van het koppelprofiel heen een gat 3mm in de zijkant van de stijl van het kozijn en eventueel bovenlicht.
 21. Monteer het koppelprofiel op het kozijn en eventueel bovenlicht met schroeven 3,9x13mm **C3a**.
16. Fixez l'éclairage vertical ou le cadre au profil de montage à l'aide de vis 3,9x13 mm (préperçage de Ø3 mm). Déterminer le positionnement en hauteur de la vis sur la base de la ligne de référence encore visible sur le profil d'assemblage (exemple ci-dessus : a1 est visible donc vis dans b1). **Assurez-vous que le haut du cadre est de niveau.**
 17. Retirez le court morceau de profil de recouvrement après l'installation.
 18. Mesurez la distance L (le long du cadre) entre le sol et la face inférieure du profil de montage supérieur. Sciez le profil de raccordement **C2** exactement à cette dimension.
 19. Placez le profil de raccordement **C2** (faites attention au côté du doigt de serrage) sur le style du cadre et éventuellement sur l'éclairage vertical.
 20. Percez un trou de 3 mm à travers les trous du profil de raccordement dans le côté du style de cadre et éventuellement sur l'éclairage vertical.
 21. Montez le profil de raccordement sur le cadre et éventuellement l'éclairage vertical à l'aide de vis 3,9x13mm **C3a**.



22. Zorg dat het rechter kozijnstijl waterpas staat. Schroef het koppelprofiel **C2** vast op de horizontale montageprofielen met twee montagehoeken **B5a** en schroeven 3.9x9.5mm **B5b**. Boor gaten voor met 3mm boor.

22. Assurez-vous que le cadre de droite est de niveau. Vissez le profil de raccordement **C2** aux profils de montage horizontaux à l'aide de deux cornières de montage **B5a** et de vis 3,9x9,5mm **B5b**. Pré-percez les trous avec un foret de 3 mm.

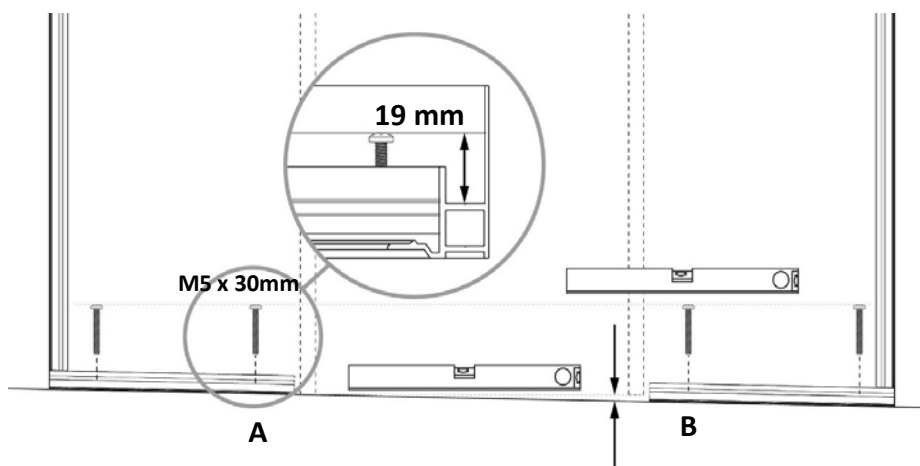


23. Draai een zeskantbout M5 x 30 mm (**C3d**) in de moer in het montage profiel op de positie A of B. Kies het punt dat het hoogst ligt. In onderstaande tekening is dat positie A. Stel dan de hoogte van de schroefkop op 19 mm (bovenzijde gelijk met markering op montageprofiel).

23. Vissez une vis hexagonale M5 x 30 mm (**C3d**) dans l'écrou du profil de montage à la position A ou B. Choisissez le point le plus élevé. Dans le dessin ci-dessous, il s'agit de la position A. Ensuite, réglez la hauteur de la tête de la vis à 19 mm (le côté supérieur affleure la marque sur le profil de montage).

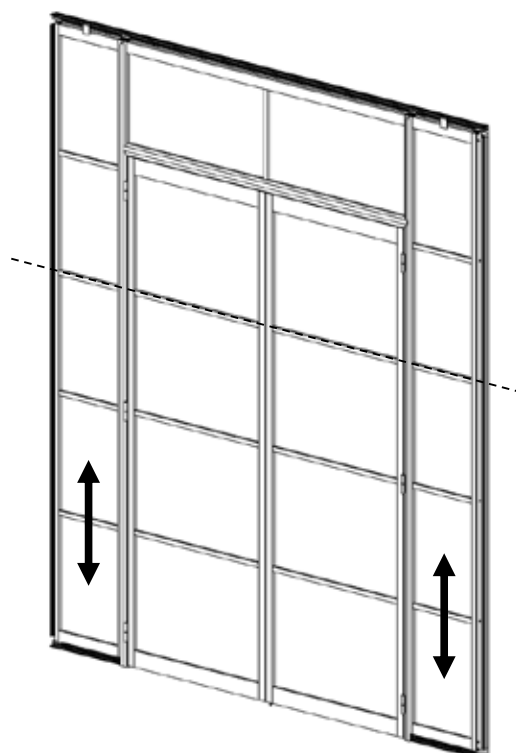
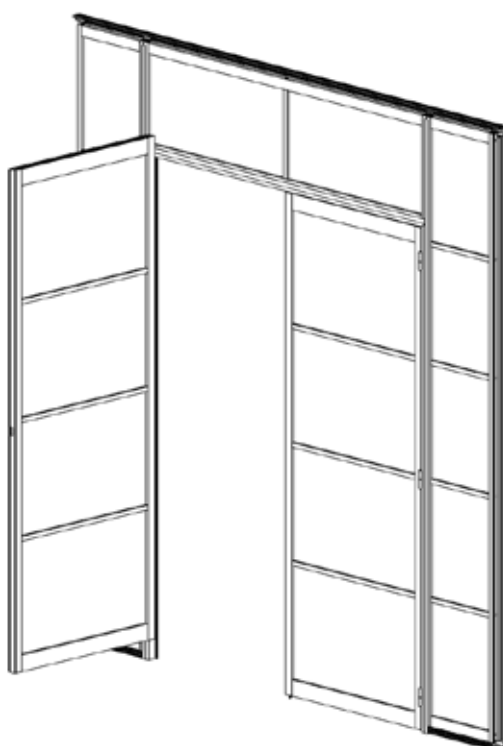
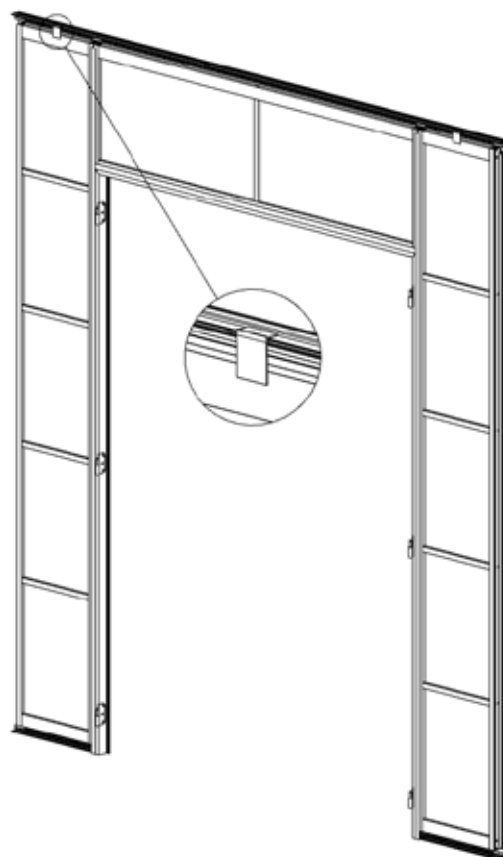
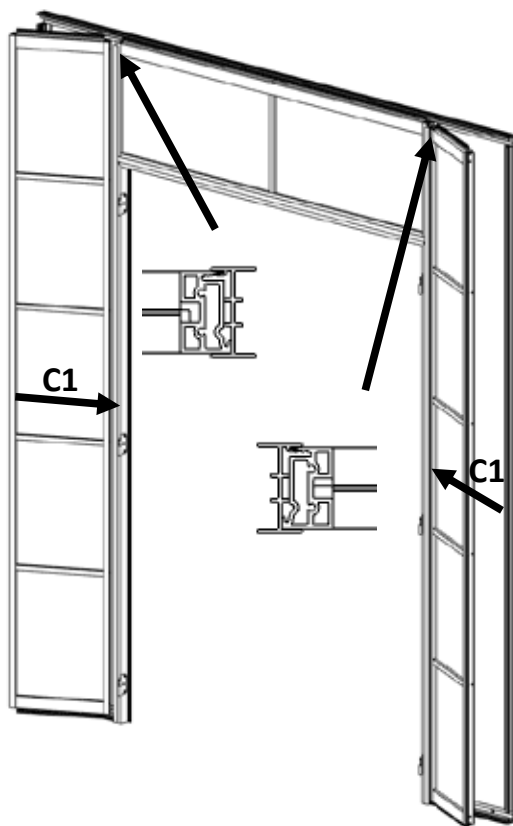
Monteer de overige zeskantbouten M5 x 30 mm op dezelfde hoogte (waterpas!) als de eerste bout. LET OP, bij sterk op- of aflopende vloeren moeten mogelijk de kortere of langere meegeleverde M5 zeskantbouten gebruikt worden.

Installez les autres boulons hexagonaux M5 x 30 mm à la même hauteur (de niveau !) que le premier boulon. ATTENTION : Pour les sols à forte pente, il peut être nécessaire d'utiliser les boulons hexagonaux M5 plus courts ou plus longs fournis.



24. Plaats de zijlichten op de zeskantbouten M5 en de bovenzijde met de flens tegen de binnenzijde van het montageprofiel. Schuif het zijlicht geheel in het koppelprofiel **C2**. Borg het zijlicht aan de bovenkant met een kort stukje afdekprofiel.

24. Placez les éclairages latéraux sur les boulons hexagonaux M5 et la partie supérieure avec la bride contre l'intérieur du profil d'assemblage. Faites glisser l'éclairage latérale complètement dans le profil de couplage **C2**. Fixez l'éclairage latéral en haut avec un court morceau de profil de recouvrement.

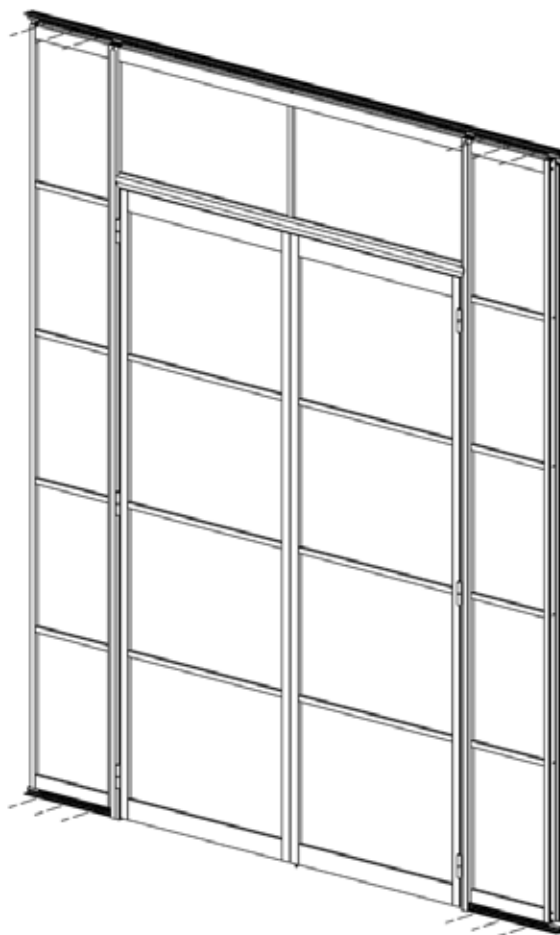
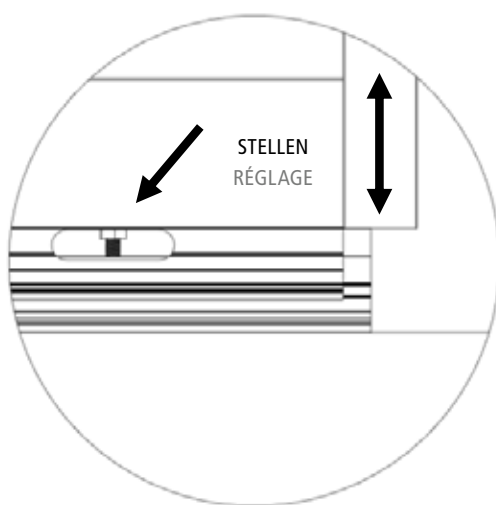


AFHANGEN DEUR EN ZIJLICHTEN VASTSCHROEVEN

25. Hang de deuren in het kozijn en kijk of de horizontale roedes van de zijlicht en de deuren in elkaars verlengde liggen.
26. Met de zeskantbouten onderin kunnen de zijlichten in hoogte gesteld worden met behulp van een steeksleutel.

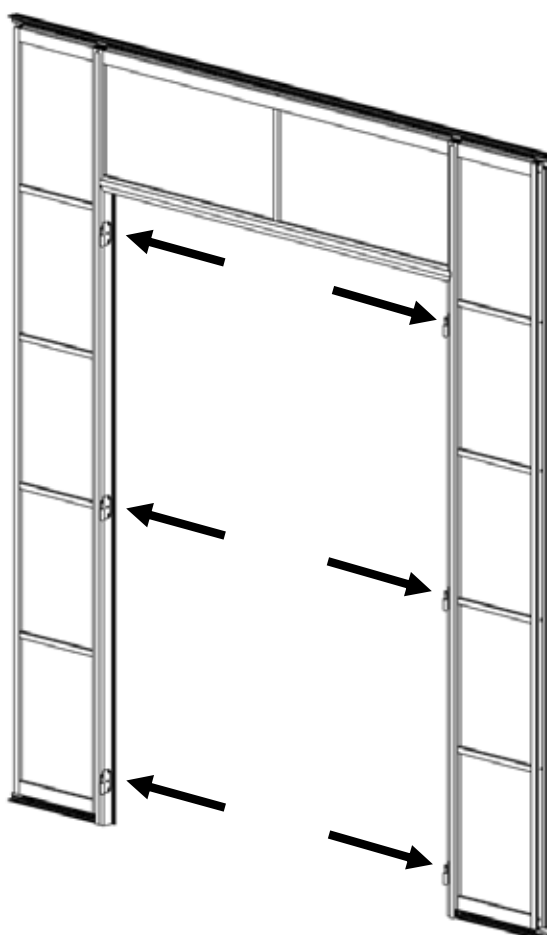
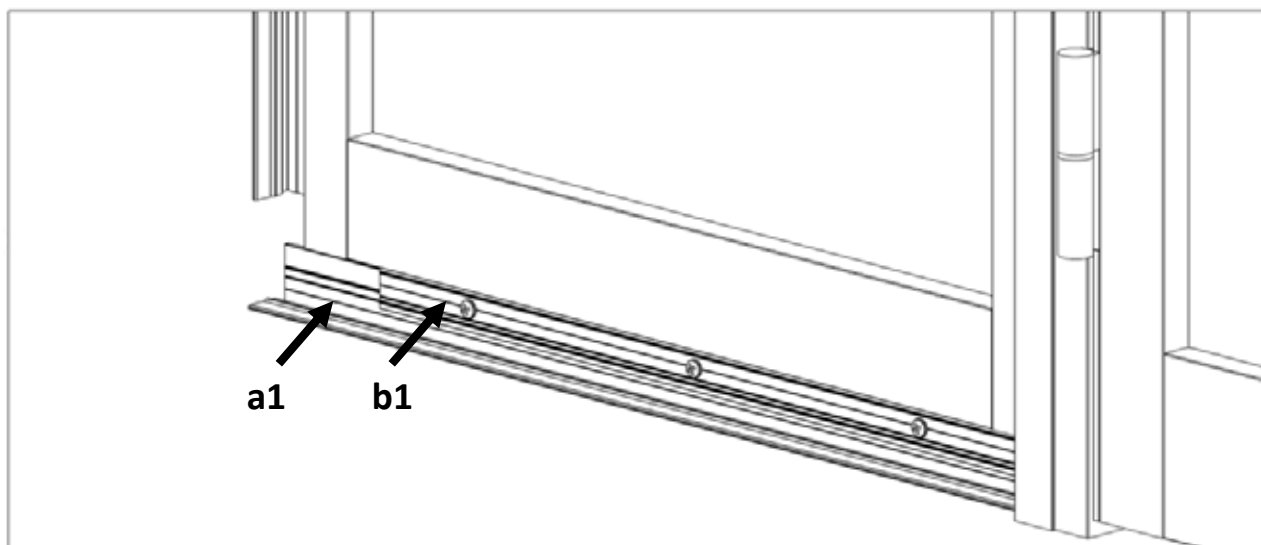
ACCROCHER LA PORTE ET VISSER LES ÉCLAIRAGES LATÉRAUX

25. Accrochez les portes dans le cadre et vérifiez si les tiges horizontales de l'éclairage latéral et des portes sont alignées l'une par rapport à l'autre.
26. Les boulons hexagonaux situés en dessous permettent de régler la hauteur des éclairages latéraux à l'aide d'une clé à douille.



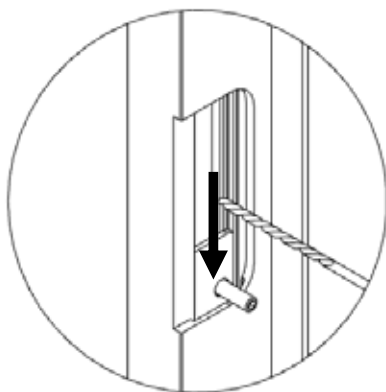
27. Bevestig het zijlicht onder en boven aan het montageprofiel met schroeven 3,9x13mm **C3a** (drie schroeven per zijde, voorboren met 3mm boor). Verschuif het zijlicht, zodat het koppelprofiel strak tegen het uiteinde van het onderste montageprofiel aan komt te liggen. Bepaal aan de hand van de nog zichtbare referentielijn op het montageprofiel de hoogte positionering van de schroef (onderstaand voorbeeld: a1 is zichtbaar dus schroeven in b1).

27. Fixez les éclairages inférieurs et supérieurs au profil de montage avec des vis **C3a** 3,9x13mm (trois vis par côté, pré-perçage avec un foret de 3mm). Faites glisser l'éclairage latéral de manière à ce que le profil d'accouplement soit bien ajusté à l'extrémité du profil d'assemblage inférieur. Déterminez le positionnement en hauteur de la vis (exemple ci-dessous : a1 est visible donc vissez en b1).



28. Til de deuren uit zijn scharnieren en demonteer de paumellen / het rolslot (bij enkele deur) uit de verticale stijl, maar laat stelschroeven zitten in de achterplaat (om te voorkomen dat deze naar beneden kan vallen). Schuif de montageplaten naar beneden zodat de binnenzijde van de kozijn stijl zichtbaar wordt.

28. Soulevez les portes hors de leurs charnières et retirez les charnières / le verrou à rouleau (pour les portes simples) du pilier vertical, mais laissez les vis de réglage dans la plaque arrière (pour l'empêcher de tomber). Faites glisser les plaques de montage vers le bas de manière à ce que l'intérieur du montant du cadre soit visible.



29. Boor met Ø3 mm, door de gaten in de achterwand van het kozijnprofiel heen, een gat in het koppelprofiel én de eerste wand van het zijlicht (totaal 2 wanden).

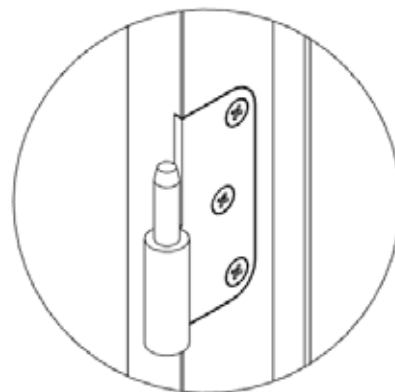
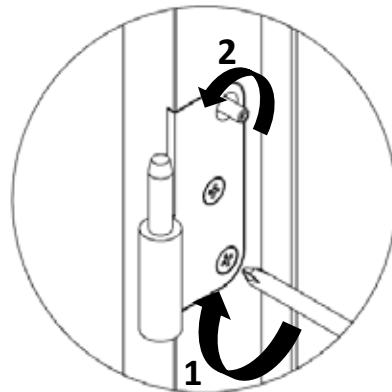
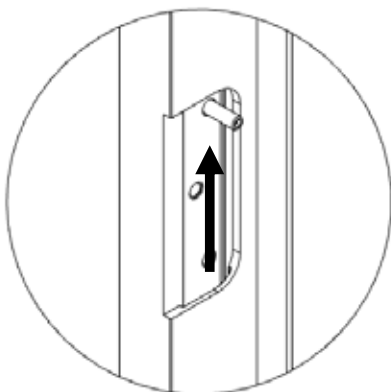
29. Percez un trou de Ø3 mm à travers les trous de la paroi arrière du profil de cadre dans le profil de raccordement et la première paroi de l'éclairage latéral (2 parois au total).

30. Bevestig de kozijnstijl aan het zijlicht met schroeven 3,9 x 19mm **B4**.

30. Fixez le style de cadre à l'éclairage latéral à l'aide de vis 3,9 x 19 mm **B4**.

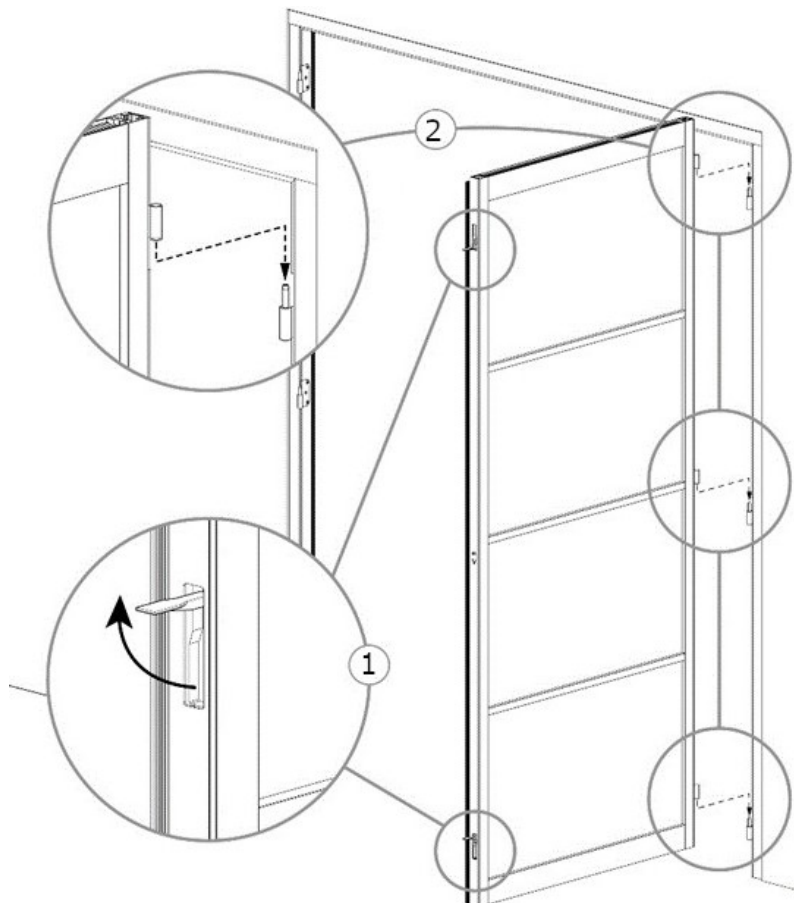
31. Plaats de paumellen / het rolslot terug op hun oorspronkelijke plaats en monteer met zwarte bouten M5x16 / M4x10mm. Verwijder de draadeinden met een inbussleutel 2.5mm en vervang deze door een zwarte bout M5x16 / M4x10.

31. Remettez les charnières / le verrou à rouleau dans leur position initiale et fixez-les avec les boulons noirs M5x16 / M4x10mm. Retirez les boulons filetés avec une clé Allen de 2,5 mm et remplacez-les par des boulons noirs M5x16 / M4x10.



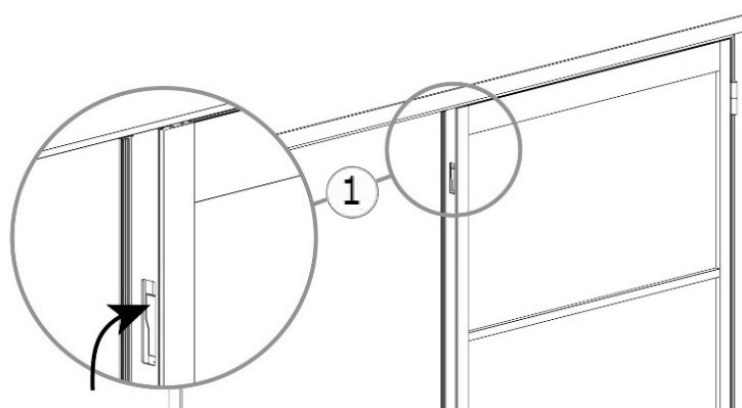
32. Hang het passieve deurdeel met de paumelles in het kozijn (2).
Zorg hierbij dat de kantschuiven uitgeklappt zijn (1).

32. Accrochez la section de porte passive dans le cadre à l'aide des charnières (2). Ce faisant, veillez à ce que les boulons latéraux soient dépliés (1).



33. Sluit de deur en vergrendel deze met de bovenste kantschuif.

33. Fermez la porte et verrouillez-la avec le curseur du bord supérieur.

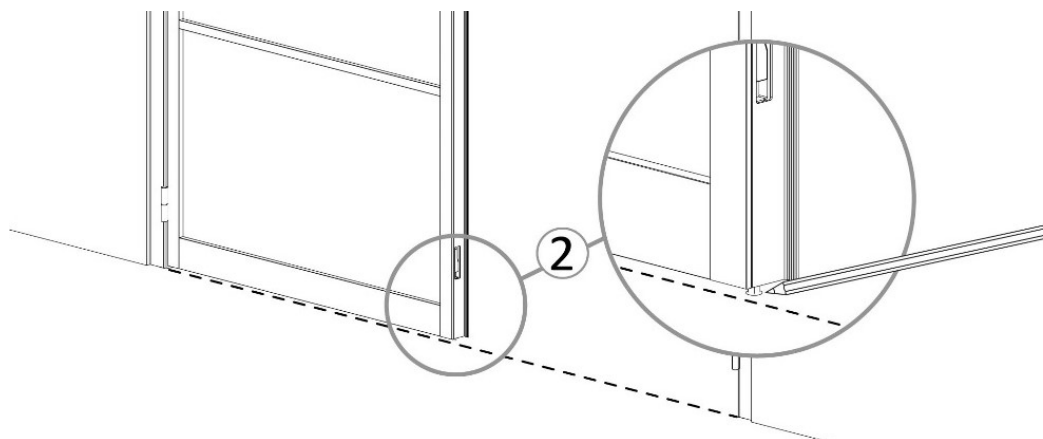


34. (1). Controleer of de deur in lijn staat met de rest van de wand en markeer de positie van de onderste kantschuif op de vloer (2).
Boor een gat Ø10 mm in de vloer (circa 10 mm diep) en vergrendel de onderzijde van de deur.

Tip: als er minder dan 10mm diep geboord mag/kan worden in de vloer dan kan de pen van kantschuifslot aan de onderzijde afgezaagd worden. Dit is op eigen verantwoordelijkheid

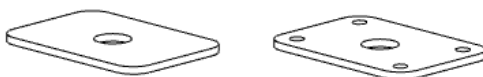
34. (1). Vérifiez que la porte est alignée avec le reste du mur et marquez la position du curseur du bord inférieur sur le sol (2).
(2). Percez un trou de Ø10 mm dans le sol (environ 10 mm de profondeur) et verrouillez le bas de la porte.

Conseil : si vous pouvez percer le sol sur moins de 10 mm, vous pouvez scier la tige de l'ouvrant en bas. C'est votre propre responsabilité



35. Dek het gat in de grond af met een van meegeleverde afdekplaatjes indien gewenst. Er is keuze uit lijm- of schroefvariant.

34. Couvrez le trou dans le sol avec l'une des plaques de couverture fournies si nécessaire. Vous avez le choix entre une version adhésive ou à vis.

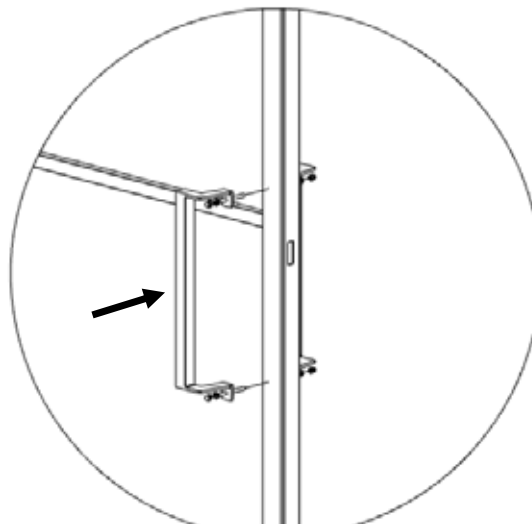
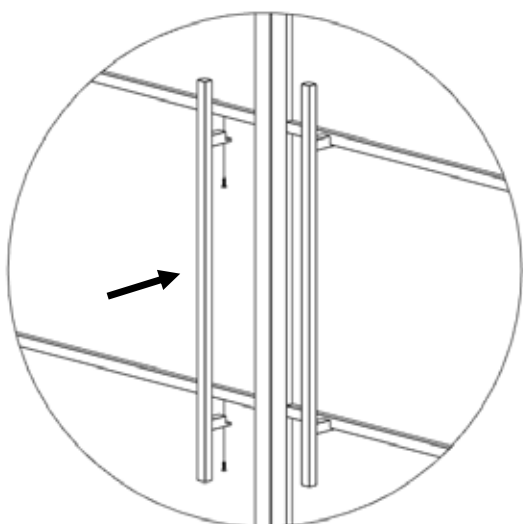


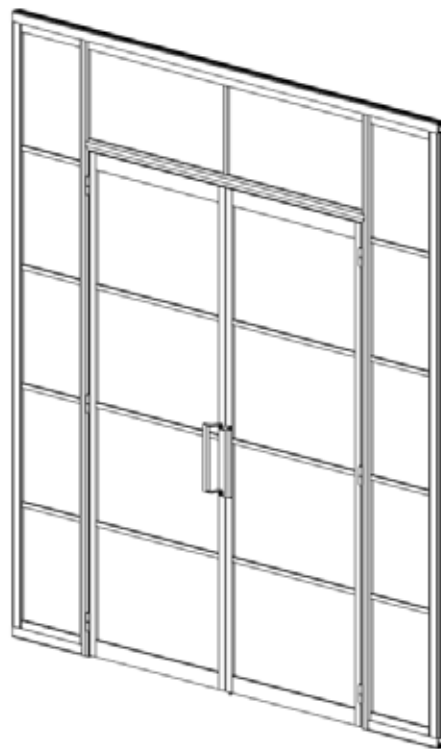
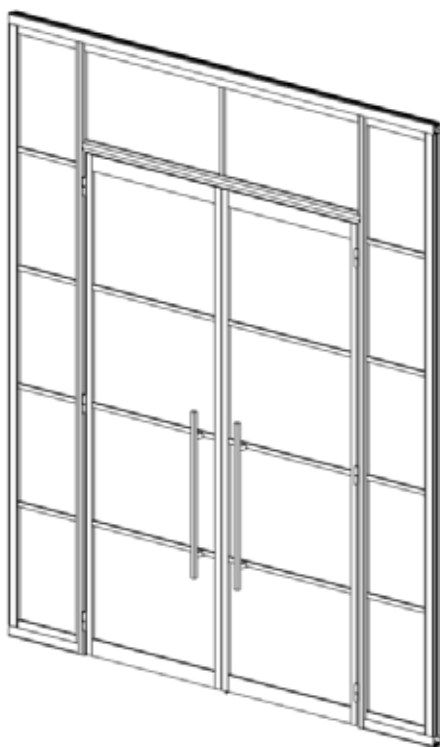
36. Hang het actieve deurdeel met de paumelles in het kozijn.

36. Accrochez la section de porte active dans le cadre à l'aide des charnières.

37. Monteer de handgrepen (installatiewijze afhankelijk van de gekozen variant).

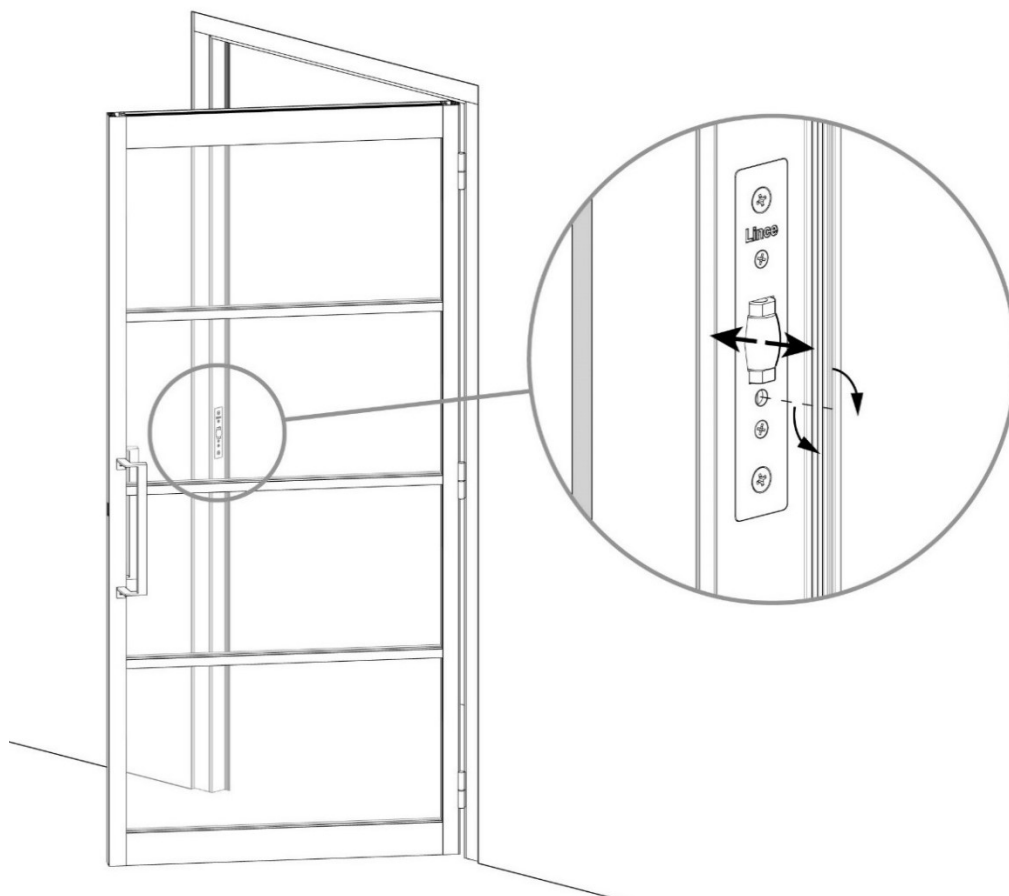
37. Montez les poignées (la méthode d'installation dépend de la variante choisie).





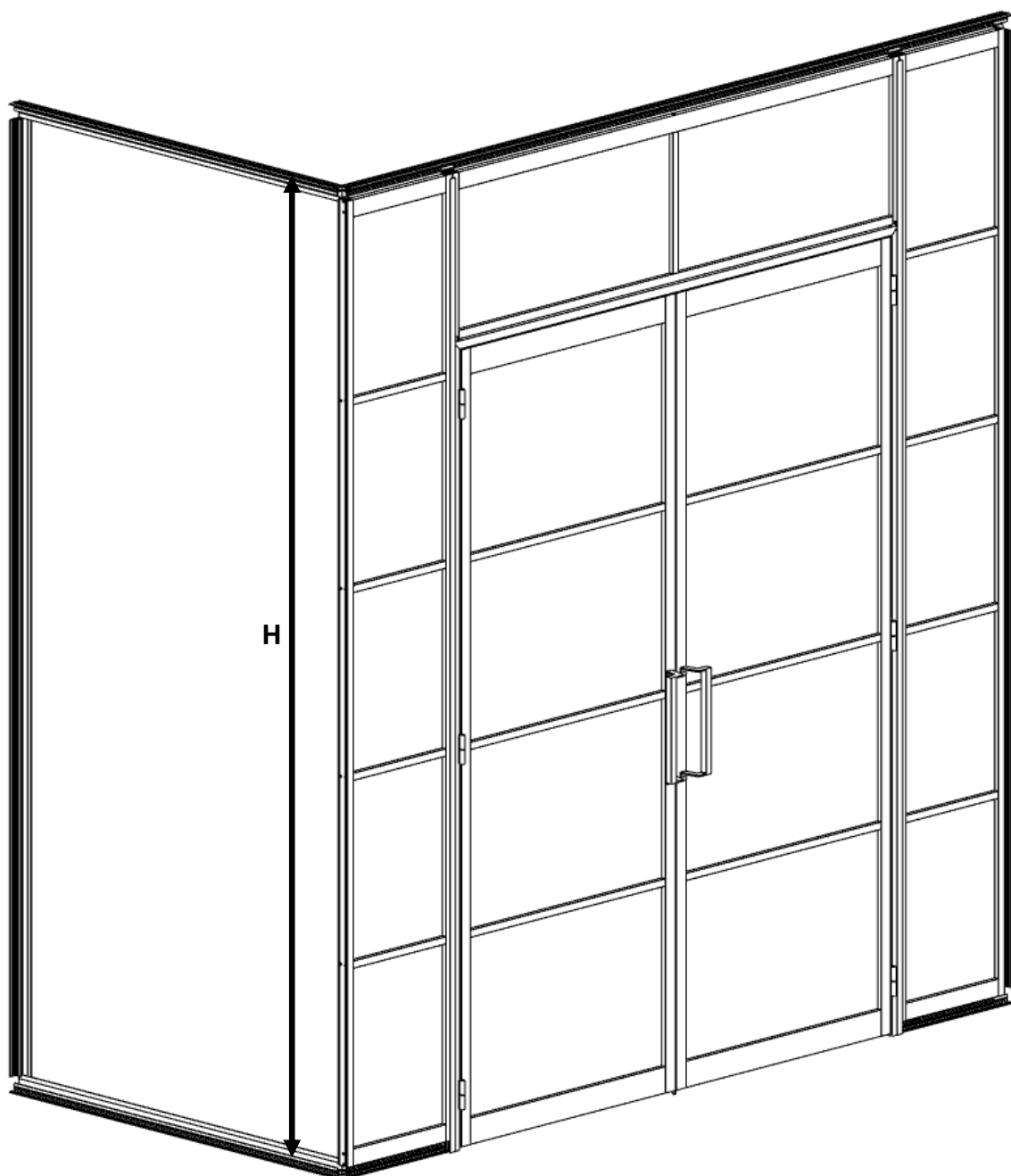
38. Controleer de sluiting van de deur. Stel zo nodig het rolslot af (in- of uitdraaien middels de stelschroef).

38. Vérifiez la fermeture de la porte. Si nécessaire, réglez le blocage du rouleau (en tournant la vis de réglage vers l'intérieur ou l'extérieur).



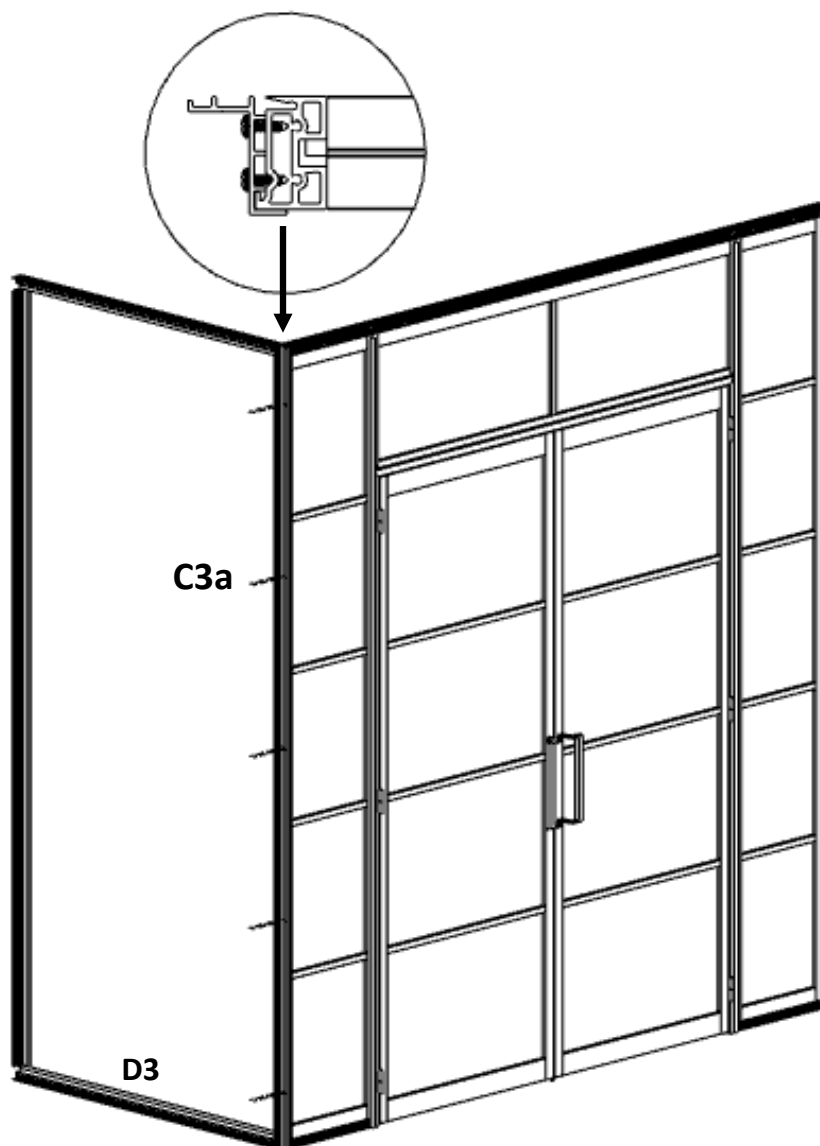
39. Meet de hoogte **H** van vloer tot plafond en zaag het hoek verbindingsprofiel en het hoek afdekprofiel op de lengte **H**-1mm.

39. Mesurez la hauteur **H** du sol au plafond et coupez le profil de raccordement d'angle et le profil de recouvrement d'angle à la longueur **H**-1mm.



HOEKPROFIEL MONTEREN

40. Schroef het hoekverbindingsprofiel op de zijkant van het zijlicht met 5 schroeven 3,9x13mm **E3a**. Boor voor met boordiameter 3mm. **Let op dat de boor het glas niet raakt!**



41. Draai de zeskant bouten M5 **C3d** in het montageprofiel **D3** op de grond.
42. Plaats het rechter zijlicht op de zeskantbouten M5 en de bovenzijde met de flens tegen de binnenzijde van het montageprofiel. Schuif het zijlicht tegen het hoekverbindingsprofiel. Borg het zijlicht aan de bovenkant met een kort stukje afdekprofiel.
43. Stel het zijlicht met de zeskantbouten onderin totdat de roede van de zijlichten, die de hoek vormen, horizontaal uitgelijnd zijn en tegen het hoekverbindingsprofiel aanstaat.

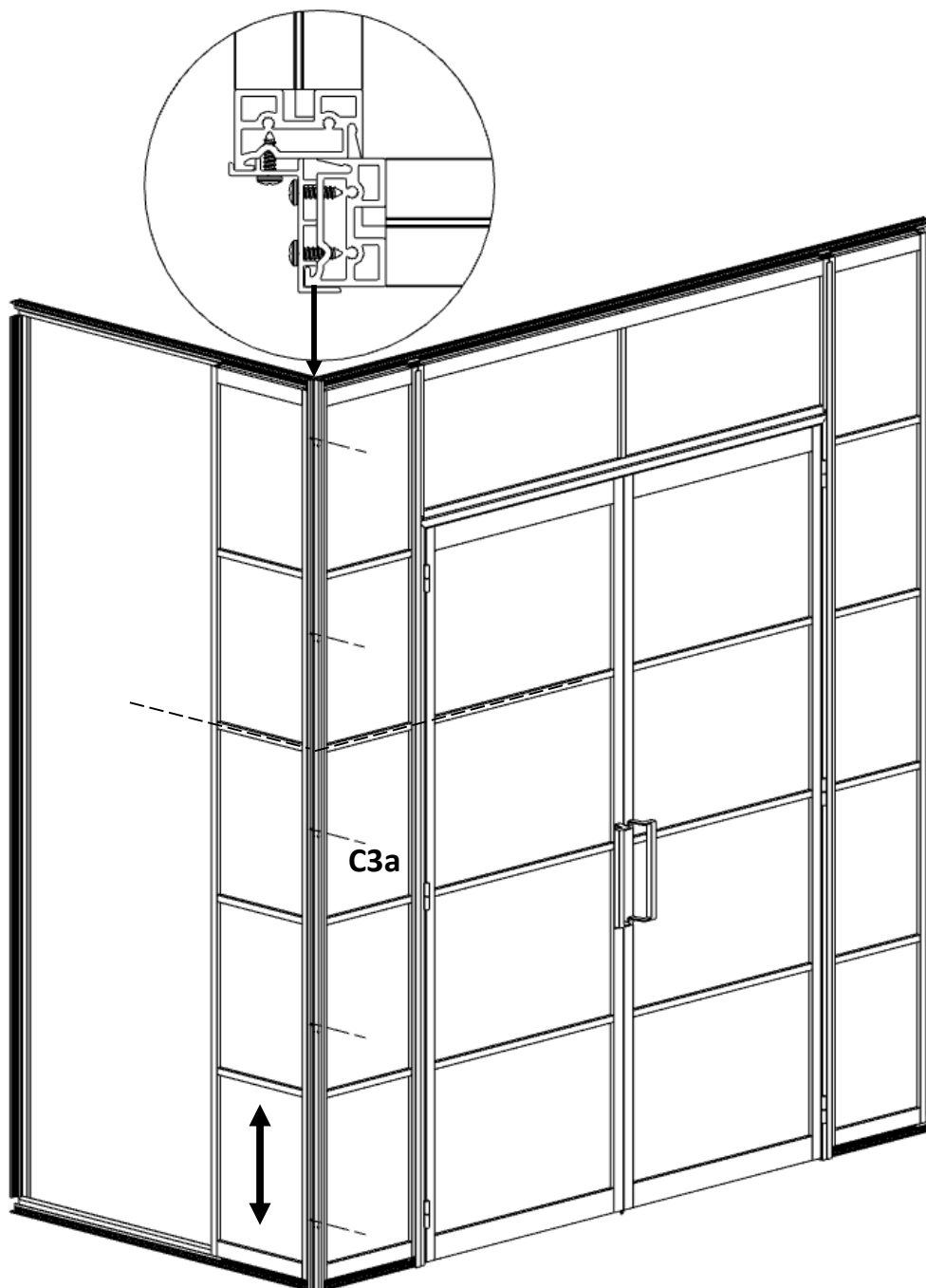
ASSEMBLAGE DU PROFIL D'ANGLE

40. Vissez le profil de raccordement d'angle à l'éclairage latéral à l'aide de 5 vis 3,9x13mm **E3a**. Pré-percez avec un diamètre de foret de 3mm. **Veillez à ce que le foret ne touche pas le verre !**

41. Visser les boulons hexagonaux M5 **C3d** dans le profil de montage **D3** au sol.
42. Placez le feu de droite sur les boulons hexagonaux M5 et le haut avec la bride contre l'intérieur du profil d'assemblage. Poussez l'éclairage latéral contre le profil du connecteur d'angle. Fixez l'éclairage latéral en haut avec un court morceau de profil de recouvrement.
43. Ajustez l'éclairage latéral à l'aide des vis hexagonales situées en dessous jusqu'à ce que la tige de l'éclairage latéral formant l'angle soit alignée horizontalement et repose sur le profil du joint d'angle.

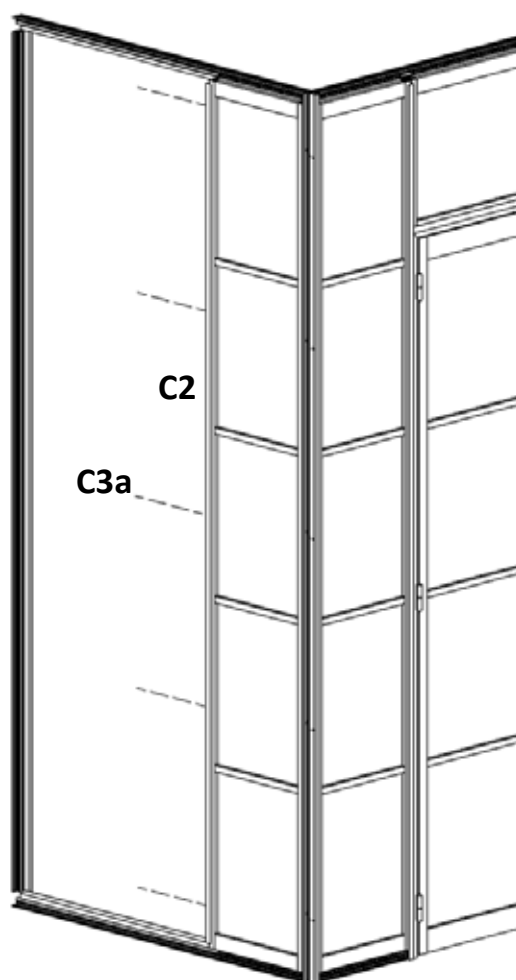
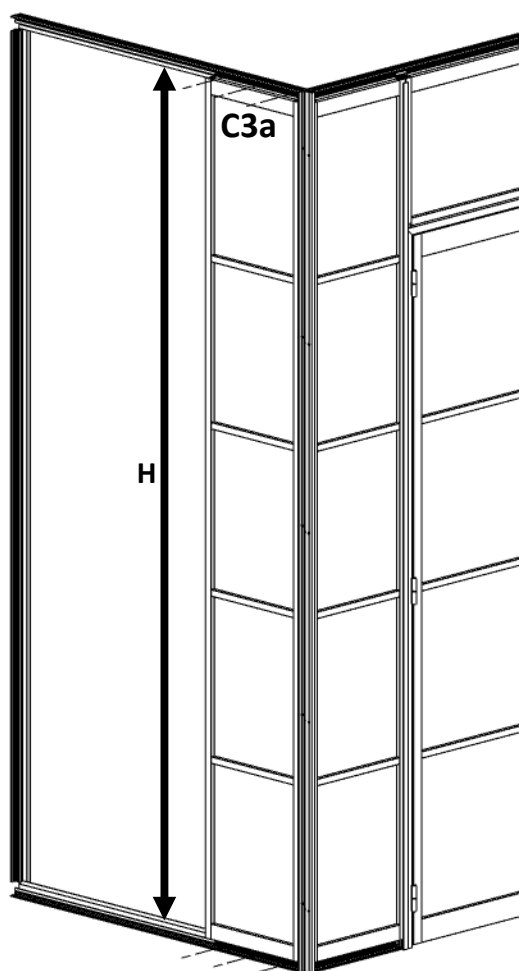
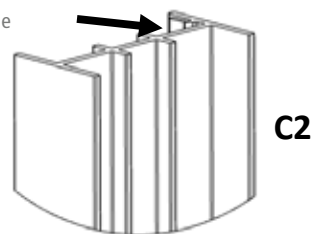
44. Schroef het hoek verbindingsprofiel op de zijkant van het zijlicht met 5 schroeven 3,9x13mm **E3**. Boor voor met boordiameter 3mm. Let op dat de boor het glas niet raakt!

44. Vissez le profil de raccordement d'angle à l'éclairage latéral avec 5 vis 3,9x13mm **E3**. Pré-percez avec un foret de 3 mm de diamètre. Veillez à ce que le foret ne touche pas le verre !

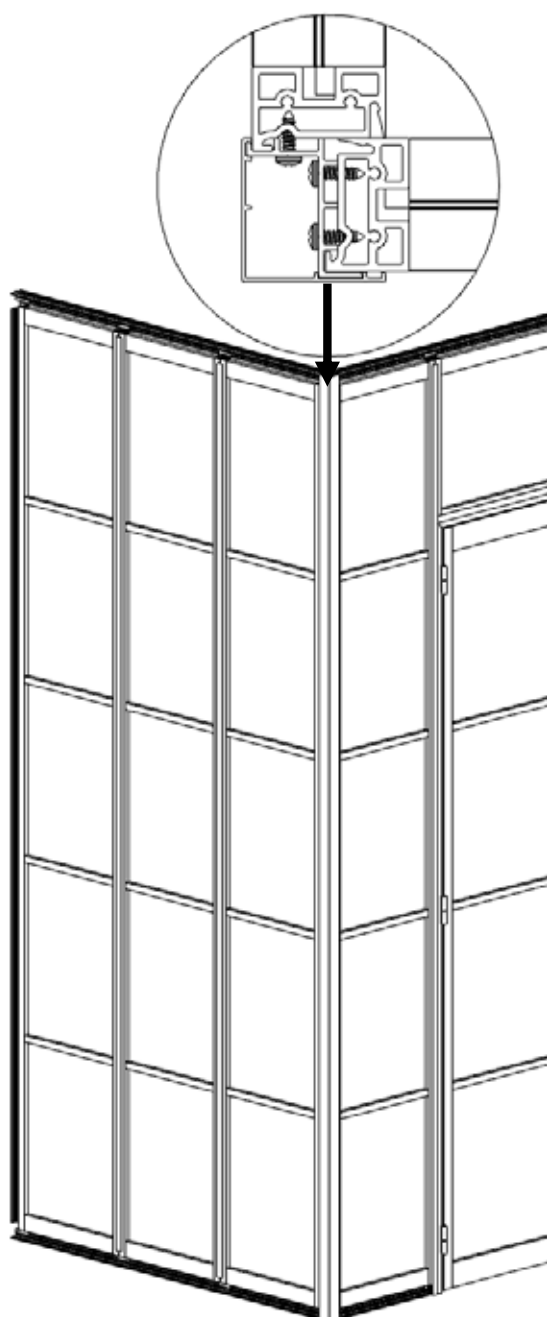


45. Bevestig het zijlicht onder en boven aan het montageprofiel met schroeven 3,9x13mm **C3a** (drie schroeven per zijde, voorboren met 3mm boor). Verschuif het zijlicht, zodat het koppelprofiel strak tegen het uiteinde van het onderste montageprofiel aan komt te liggen. Bepaal aan de hand van de nog zichtbare referentielijn op het montageprofiel de hoogte positionering van de schroef.
46. Meet de lengte H van het koppelprofiel op tussen de montageprofielen op de grond en het plafond en zaag deze op lengte.
47. Boor door de gaten in het koppelprofiel gaten 3mm in het zijlicht. Schroef het koppelprofiel vast op het zijlicht met schroeven 3,9x13mm **C3a**. Let op dat klemvinger van koppelprofiel links achter zit.
45. Fixez les éclairages inférieurs et supérieurs au profil de montage avec des vis **C3a** 3,9x13mm (trois vis par côté, pré-perçage avec un foret de 3mm). Faites glisser l'éclairage latéral de manière à ce que le profil d'accouplement soit bien ajusté à l'extrémité du profil d'assemblage inférieur. Déterminer le positionnement en hauteur de la vis sur la base de la ligne de référence encore visible sur le profil de montage.
46. Mesurez la longueur H du profil de raccordement entre les profils de montage au sol et au plafond et coupez-le à longueur.
47. Percez des trous de 3 mm à travers les trous du profil d'accouplement dans l'éclairage latéral. Vissez le profil de raccordement sur l'éclairage latéral à l'aide de vis 3,9x13mm **C3a**. Veillez à ce que le doigt de serrage du profil d'accouplement se trouve sur la gauche.

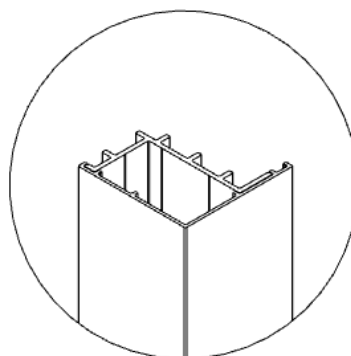
Klemvinger links achter
Doigt de serrage arrière gauche



48. Plaats het volgende zijlicht op de zeskantbouten en schuif het zijlicht in het koppelprofiel.
49. Stel het zijlicht met de zeskantbouten onderin totdat de roede van de zijlichten horizontaal uitgelijnd zijn.
50. Bevestig het zijlicht onder en boven aan het montageprofiel met schroeven 3,9x13mm (drie schroeven per zijde, voorboren met 3mm boor). Verschuif het zijlicht, zodat het koppelprofiel strak tegen het uiteinde van het onderste montageprofiel aan komt te liggen. Bepaal aan de hand van de nog zichtbare referentielijn op het montageprofiel de hoogtepositionering van de schroef.
51. Herhaal stap 52 tot en met 56 voor elk volgend zijlicht.
52. Klik het afdekprofiel op het hoekverbindingsprofiel.

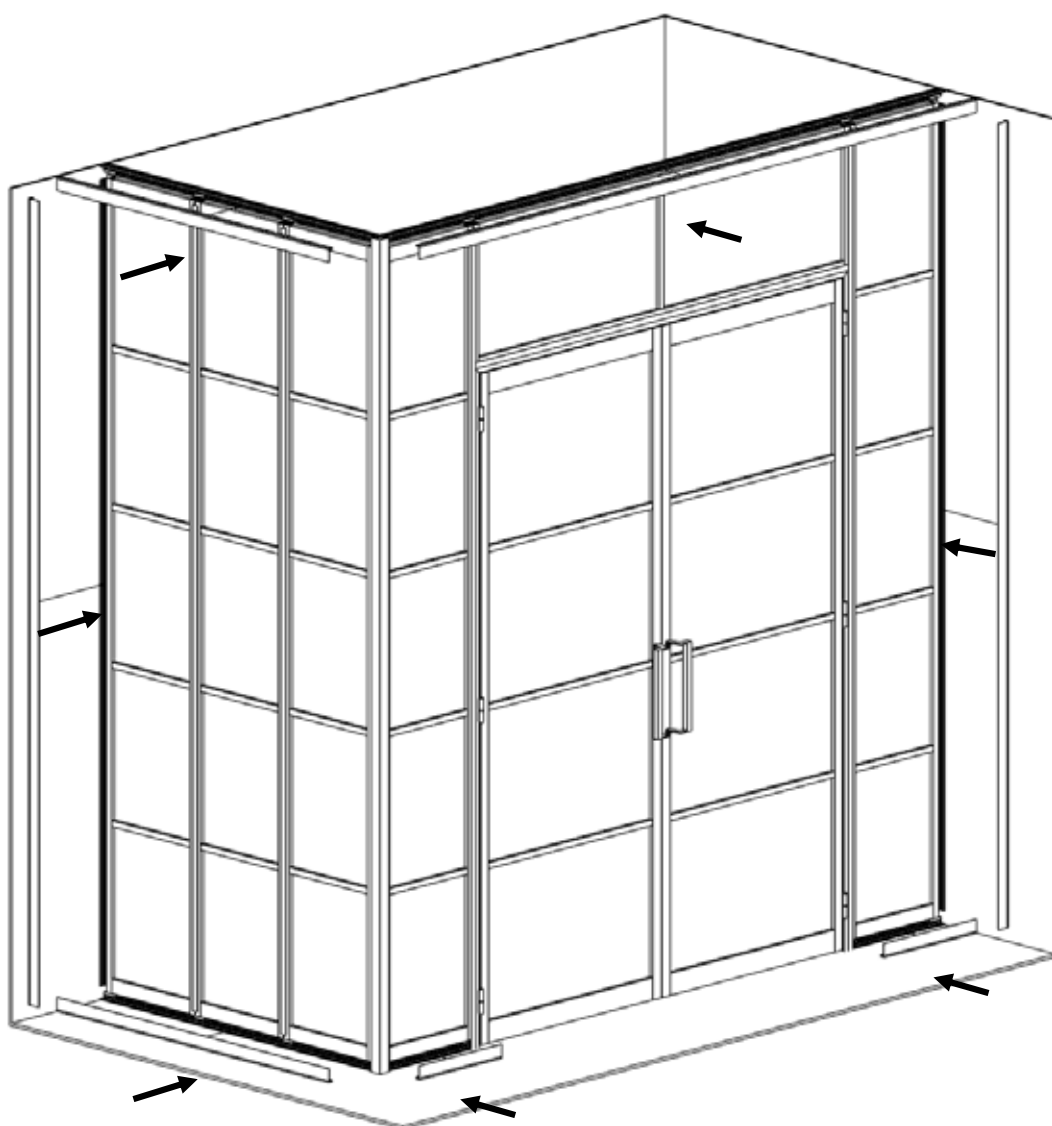
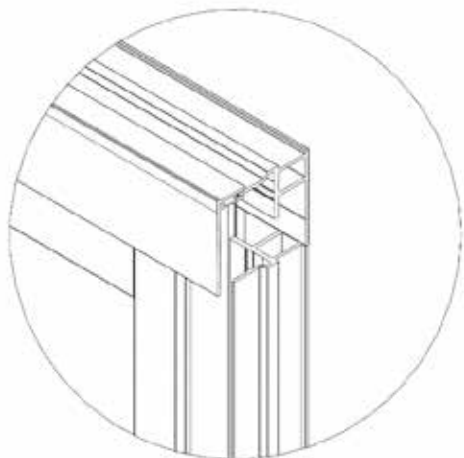


48. Placez l'éclairage latéral suivant sur les boulons hexagonaux et faites glisser l'éclairage latéral dans le profil d'accouplement.
49. Réglez l'éclairage à l'aide des boulons hexagonaux situés en bas jusqu'à ce que la tige de l'éclairage latéral soit alignée horizontalement.
50. Fixez l'éclairage latéral en haut et en bas sur le profil d'assemblage avec des vis 3,9x13mm (trois vis par côté, pré-perçage avec un foret de 3mm). Faites glisser l'éclairage latéral de manière à ce que le profil de raccordement s'appuie fermement sur l'extrémité du profil de montage inférieur. Déterminez le positionnement en hauteur de la vis sur la base de la ligne de référence encore visible sur le profil de montage.
51. Répétez les étapes 52 à 56 pour chaque éclairage latéral supplémentaire.
52. Cliquez le profil de recouvrement sur le profil de raccordement d'angle.



53. Monteer de afdekprofielen (**31, D4 en D5**). Begin aan de bovenzijde en daarna de onderkanten. Zaag vervolgens afdekprofiel **D6** op maat. Gebruik een slaghoutje om het profiel langs de muur aan te drukken totdat deze geheel op zijn plek zit. Doe dit met twee man: een man dient tegendruk te geven terwijl de andere het profiel er op slaat.

53. Montez les profils de recouvrement (**31, D4 et D5**). Commencez par le haut, puis le bas. Ensuite, sciez le profil de couverture **D6** sur mesure. Utilisez un bâton en bois pour appuyer le profil contre le mur jusqu'à ce qu'il soit complètement en place. Faites-le à deux : l'un doit exercer une contre-pression pendant que l'autre bat le profil en place.



54. De hoekopstelling is nu gereed voor gebruik.

54. L'unité d'angle est maintenant prête à être utilisée.

